

Johnson

Johnson.



**2007
BRUGSANVISNING**

9.9/15
R, RL, RT

215758 DA

Indledende ord til ejeren/føreren

Denne førervejledning er uundværlig del af din *Johnson* udenbordsmotor. Den indeholder relevante oplysninger, der, forudsat de følges, vil give dig det grundige kendskab, der er nødvendigt for korrekt drift, vedligeholdelse, pleje og frem for alt sikkerhed!

I denne håndbog kommer afsnittet om sikkerhed først, da det er det, vi prioriterer højest, ligesom du bør gøre. Det anbefales på det kraftigste, at du læser denne håndbog fra første til sidste side. Følges denne anbefaling, er det sikkert, at du får den viden, der er absolut nødvendig for din egen, dine eventuelle passagerers og andres søfarendes sikkerhed. På sidste side i håndbogen er der indsat en parathedstest for føreren.

Vær sikker! Alle passagerer bør have et godt kendskab til bådens korrekte betjening og til *Johnson* udenbordsmotoren. Sørg for, at de har fuld forståelse og respekt for styremekanismer og drift. Hver bådfører er ansvarlig for alle passagerers og andre søfarendes sikkerhed. Vær venlig at gøre sikkerhed til din første prioritet og gennemfør et kursus i sikkerhed til søs gennem din lokale bådklub, Falck, Røde Kors eller en instans inden for Søfartsstyrelsen.

De glæder, der er ved at eje og betjene en *Johnson* udenbordsmotor, kan være store. Vi er overbeviste om, at belønningen for at følge vore anbefalinger er indsatsen værd. Husk på, at DU er nøglen til sikkerhed. God sikkerhedspraksis beskytter ikke bare dig, men også de mennesker, der er omkring dig.

Det handler om at have det rart, og de vigtige oplysninger, der er i denne håndbog, kan med din hjælp sikre, at det bliver en sikker og fornøjelig oplevelse.

Nyd den herlige natur på vandet...



ADVARSEL



Vær forsigtig! Menneskelige fejl skyldes mange forskellige faktorer: førerens sjuks, træthed, overlæsning, uopmærksomhed, manglende kendskab til produktet, medicin eller stoffer og alkohol - for blot at nævne nogle få muligheder. Skader på båd og udenbordsmotor kan repareres i løbet af kort tid, hvorimod alvorlig tilskadekomst eller dødsfald ikke kan.

For din egen og andres sikkerhed, læs denne håndbog igennem fra først til sidst og overhold alle sikkerhedsmæssige advarsler og anbefalinger. Se ikke bort fra nogen af de sikkerhedsmæssige forholdsregler og instrukser.

Enhver, der skal betjene båden, bør først læse og forstå denne håndbog, før de betjener båden og motoren.

Nedenstående varemærker tilhører Bombardier Recreational Products Inc. eller dets datterselskaber:

2+4® fuel conditioner

CarbX™

Evinrude®

Evinrude®/Johnson® anti-corrosion spray

Evinrude®/Johnson® Genuine Parts

Evinrude®/Johnson® XD30™ formula

Hi-Vis™ gearcase lubricant

Johnson®

QuikStart™

Renegade® bass

S.L.O.W.™

SST®

SystemCheck™

Touch-Trim™

Triple-Guard® grease

Twist-Grip™

Ultra-HPF™ gearcase lubricant

Viper™

INDHOLD

GENERELLE OPLYSNINGER	2
SIKKERHED — DET RETTE STED AT BEGYNDE	2
PRODUKTREFERENCER, ILLUSTRATIONER OG SPECIFIKATIONER	4
BRP'S BEGRÆNSEDE GARANTI FOR 2007 JOHNSON UDENBORDSMOTORER	5
FUNKTIONER	8
MOTORSPECIFIKATIONER	10
NØDSTOPKONTAKT	11
BRÆNDSTOF OG OLIE	12
BRÆNDSTOF	12
OLIE	13
ADDITIVER	13
FORHØDET BRÆNDSTOF/OLIE	13
BLANDING AF BRÆNDSTOF OG OLIE	13
BRÆNDSTOFSYSTEMER	14
INDKØRING (10 TIMER)	14
MOTORENS START	15
FØR OPSTART	15
STANDSNING AF MOTOREN	18
GEARSKIFT OG HASTIGHEDSKONTROL	19
NØDSTART	20
BRÆNDSTOFØKONOMI	21
BETJENING	22
MOTORVINKELS JUSTERING	22
TRAILERTRANSPORT	22
TILTNING OG TILTSTØTTE	23
DREV TIL LAVVANDE	24
VALG AF PROPELLER	24
FORTØJNING	24
UDSKYLNING	25
OVEROPHEDNING AF MOTOREN	26
SKADER VED SAMMENSTØD	27
OPBEVARING	27
SÆRLIGE DRIFTSFORHOLD	28
VEDLIGEHOLDELSE	29
10-TIMERS INSPEKTION	29
OPBEVERING UDEN FOR SÆSONEN	29
SERVICE FØR SÆSONEN	30
BATTERI	31
JUSTERINGER	32
SMØRING	33
BRÆNDSTOFPUMPES FILTER	34
TÆNDRØR	35
PROPELLER	35
KORROSIONSHÆMMENDE ANODER	37
AC BELYSNING	38
FEJLFINDINGSSKEMA	39
MOTORS VEDLIGEHOLDELSES- OG INSPEKTIONSPLAN	40
INSTALLATION	42

Trykt i EU.

© 2007 BRP US Inc. Alle rettigheder forbeholdes

TM, ® Varemærker og indregistrerede varemærker, der tilhører Bombardier Recreational Products Inc. eller datterselskaber.

GENERELLE OPLYSNINGER

SIKKERHED — Det rette sted at begynde

Denne Brugervejledning indeholder oplysninger, der er vigtige som en hjælp til at forhindre personskader eller skader på materiel. Den gør føreren og passagererne bekendt med *Evinrude/Johnson* udenbordsmotoren og dens styremekanismer, drift, vedligeholdelse samt sikkerhedsmæssige forholdsregler til søs. Sørg for at alle, der fører båden, læser, forstår og overholder indholdet. Denne håndbog bør altid opbevares i en vandtæt pose sammen med produktet, mens det anvendes. Hvis produktets ejerskab overføres til en anden, skal denne håndbog videreleveres til de nye ejere.

Denne Brugervejledning anvender følgende stikord til at identificere vigtige sikkerhedsmeddelelser. Disse stikord til sikkerhedsadvarsler betyder:

BEMÆRK!
VÆR OPMÆRKSOM!
DIN SIKKERHED STÅR PÅ SPIL!



FARE



Viser at der foreligger en umiddelbart farlig situation, der, medmindre den undgås, VIL medføre døden eller alvorlig tilskadekomst.



ADVARSEL



Viser en potentielt farlig situation, der, medmindre den undgås, KAN medføre alvorlig tilskadekomst eller døden.



FORSIGTIG



Viser en potentielt farlig situation, der, medmindre den undgås, MULIGVIS medfører en mindre eller moderat person- eller tingskade. Den kan også bruges til at advare mod praksis, der ikke er sikker.

VIGTIGT: Viser oplysninger, der medvirker til at forebygge skader på maskineri og ses ved siden af oplysninger, der har med produktets korrekte samling og drift at gøre.

Selvom selve læsningen af sådanne oplysninger ikke afværger faremomentet, så vil viden om og anvendelse af oplysningerne fremme udenbordsmotorens korrekte brug.

En ansvarlig, oplyst søfarende vil få fuld glæde af at sejle og vil sejle sikkert blandt andre søfarende. I USA gennemføres kurser i søfartssikkerhed af U.S. Coast Guard Auxiliary, U.S. Power Squadron og nogle afdelinger af Røde Kors. For oplysninger om kurserne, ring gratis til 1-800-336-BOAT, hvis du befinder dig i USA. For flere oplysninger om sikkerhed og regler til søs, ring til: U.S. Coast Guard Boating Safety Hotline 1-800-368-5647. uden for Nordamerika, vær venlig at kontakte FORHANDLEREN eller distributøren for flere oplysninger om sikkerhed til søs.

SIKKERHEDSMÆSSIGE FORHOLDSREGLER - Generelle



For fuldt ud at værdsætte den glæde, fornøjelse og spænding, der er ved at sejle, er der nogle grundregler, som enhver søfarende bør iagttage og følge. Nogle regler kan være nye for dig, mens andre virker som almindelig sund fornuft eller helt indlysende... uanset hvad, så tag dem alvorligt! Undladelse af at overholde disse sikkerhedsoplysninger og regler for sikkerhed til søs kan medføre tilskadekomst af dig selv, dine passagerers eller andre søfarende.



Lær din båds og motors styring og betjening grundigt at kende, før du tager ud på din første tur til søs eller medtager passagerer. Såfremt du ikke har haft mulighed for at gøre det sammen med FORHANDLEREN, så øv dig i at sejle på et velegnet område og fornem der, hvordan hver styremekanisme fungerer og reagerer. Lær alle styremekanismer grundigt kende, før du bruger gasreguleringen til mere end tomgang. Som bådfører er du den, der styrer, og du har ansvaret for sikker drift.

SIKKERHEDSMÆSSIGE FORHOLDSREGLER - Betjening



Mindst én af passagererne bør være i stand til at kunne føre båden, hvis der opstår en nødsituation.



Alle passagerer bør vide, hvor nødudstyret er placeret, og hvordan det bruges.



Alt sikkerhedsudstyr og personlige redningsveste og -anordninger skal være i god stand og egnede til din bådtype. Overhold altid de regler, der gælder for din båd.



Kontakt med den roterende propeller vil sandsynligvis medføre alvorlig tilskadekomst eller døden. Tillad ingen at komme i nærheden af en propeller, heller ikke selv om motoren er standset. Propellerblade kan være skarpe og fortsætte med at dreje, selv efter motoren er standset. Stands altid motoren, når båden er i nærheden af personer, der er i vandet.

⚠ Når motoren kører, skal det altid sikres, at der er ordentlig ventilation, så der ikke dannes kullite (CO), som er en gasart, der er lugtløs, farveløs og uden smag, som kan medføre bevidstløshed, hjerneskader eller døden, hvis den inhaleres i tilstrækkeligt kraftige koncentrationer. Ophobning af CO kan forekomme, mens der dokkes, kastes anker eller mens der sejles, samt i mange indelukkede områder, såsom bådens kabine, styrehus, svømmeplatform og stavn. Situationen kan forværres eller forårsages af vejr-, fortøjnings- og driftsforhold samt af andre både. Undgå udstødningsskasser fra egen eller andres bådes motorer, sørg for at der er ordentlig ventilation, stands motoren, når den ikke er påkrævet, og vær bevidst om faren for returtræk og situationer, hvori der ophobes kullite. Ved høje koncentrationer kan CO (eller kullite) være dødeligt i løbet af få minutter. Svage koncentrationer er mindst lige så farlige over et længere tidsrum.

⚠ Sejl meget forsigtigt og med meget langsom hastighed i smult vand. Grundstødning eller pludselige stop kan medføre person- eller tingskade. Vær også på vagt over for affald eller genstande i vandet.

⚠ Sørg for at have et godt kendskab til de farvande, du færdes i. Denne udenbordsmotors gearkasse når ned under vandoverfladen, og den kan derved komme i kontakt med forhindringer under vandet. Kommer den i kontakt med forhindringer under vandet kan det medføre, at du mister herredømmet og personskader.

⚠ Undgå at stå op eller pludseligt at forskyde vægten i letvægtsbåde.

⚠ Sørg for at passagerer forbliver siddende i deres sæder. Bådens forstavn, ræling, agterspejl og sæderygge må ikke bruges som siddepladser.

⚠ Insister på at alle passagerer bruger personlige redningsveste og -anordninger, der er godkendte af Søfartsstyrelsen, når sejlforholdene er farlige, samt at børn og folk, der ikke kan svømme, bruger dem hele tiden.

⚠ Respektér kølvandsfri zoner, andre søfarende rettigheder og miljøet. Som "kaptajn" og bådejer er du ansvarlig for skader på andre både, som din båds kølvand forårsager. Tillad ikke, at nogen smider affald udenbords.

⚠ Kend søfartslovene og adlyd dem.

⚠ Husk på at benzindampe er brandfarlige og kan eksplodere. Overhold altid proceduren for brændstofpåfyldning i denne Brugervejledning samt dem, du får ved benzinstationen. Kontrollér altid brændstofniveauet før brug og undervejs. Følg det princip, der siger 1/3 brændstof til bestemmelsesstedet, 1/3 tilbage plus 1/3 brændstof i reserve. Medbring ikke reservebrændstof eller brandfarlige væsker i nogen form for opbevarings- eller motorrum.

⚠ Får ikke båden, hvis du har indtaget medicin eller alkohol.

⚠ Både med stor ydeevne har et højt forhold mellem kraft og vægt. Har du ikke erfaring med at styre en båd med stor ydeevne, så forsøg endelig ikke at betjene en ved eller tæt på dens tophastighed, før du har opnået den fornødne erfaring.

⚠ For at få flere oplysninger, besøg din *Evinrude/Johnson* FORHANDLER for at få en kopi af **Introduction to High Performance Boating**, del nr. 335763.

SIKKERHEDSFORHOLDREGLER — Montering og vedligeholdelse

Udenbordsmotors montering

⚠ Udenbordsmotoren skal monteres korrekt. Er udenbordsmotoren ikke korrekt monteret, kan det medføre alvorlige personskader, døden eller tingskader. Vi anbefaler kraftigt, at FORHANDLEREN monterer din udenbordsmotor for at være sikker på, at den er korrekt monteret.

⚠ Giv ikke din båd mere kraft, end den kan klare, ved at bruge en motor, der overstiger de hestekræfter, der er vist på bådens kapacitetsplade. Får den for mange kræfter, kan det medføre, at du mister herredømmet. Er der ikke nogen kapacitetsplade på båden, så kontakt FORHANDLEREN eller bådens producent.

Vedligeholdelse

⚠ Når reservedele skal udskiftes, så brug *Evinrude®/Johnson® Genuine Parts* eller reservedele med de samme egenskaber, inklusive type, styrke og materiale. Bruges der reservedele af dårlig standard, kan der medføre tilskadecomst, eller at produktet ikke fungerer, som det skal.

⚠ Udfør kun serviceprocedurer, der er anført i denne førervejledning. Forsøg på at vedligeholde eller reparere udenbordsmotoren kan medføre personskader eller døden, hvis du ikke er bekendt med den korrekte service- og sikkerhedsprocedure. Yderligere oplysninger kan fås fra din autoriserede *Evinrude/Johnson* FORHANDLER. I mange tilfælde kræves der korrekte værktøjer og uddannelse for at udføre bestemte service- og reparationsprocedurer.

⚠ Sørg for hele tiden at holde båd og motor i bedste stand. Overhold **MOTORS VEDLIGEHOLDSES- OG INSPEKTIONSPLAN**.

⚠ Brug din båd og udenbordsmotor hensigtsmæssigt og få glæde af dem begge. Glem ikke, at alle mennesker skal hjælpe andre søfarende, hvis der opstår en nødsituation.

⚠ Forebyg uheld fra kontakt med den roterende propel ved at fjerne propellen, før der udskylles eller udføres nogen form for vedligeholdelse.

PRODUKTRREFERENCER, ILLUSTRATIONER OG SPECIFIKATIONER

Uden for Nordamerika — Kontakt FORHANDLEREN eller distributøren for at få flere oplysninger.

Model- og serienumre

Model- og serienumrene er anført på en plade, som er fastgjort på agterspejlbeslaget eller drejebeslaget. Udfyld nedenstående med motorens:

Modelnummer _____

Serienummer _____

Købsdato _____

Tændingsnøgles nummer _____

Ståljåle udenbordsmotorer

Nordamerika — Indberet udenbordsmotoren som stjålet til Customer and Dealer Support Services, 250 Sea Horse Drive, Waukegan, IL 60085 USA. Oplys Udenbordsmotorens model- og serienummer og vedlæg en fotokopi af politirapporten.

Uden for Nordamerika — Anmeld tyveriet til den *Bombardier Recreational Products*-distributør, hvor motoren blev registreret.

Teknisk litteratur

BRP tilbyder teknisk litteratur, der specielt omhandler din udenbordsmotor. Der kan købes en servicehåndbog, et reservedelskatalog eller en ekstra brugervejledning fra den FORHANDLER, der solgte produktet. For at finde navn og sted, hvor den nærmeste *Evinrude/Johnson* FORHANDLER befinder sig i USA og Canada, log ind på www.evinrude.com eller www.johnson.com.

⚠ ADVARSEL ⚠

Når reservedele skal udskiftes, så brug *Evinrude/Johnson Genuine Parts* eller reservedele med de samme egenskaber, inklusive type, styrke og materiale. Bruges der reservedele af dårlig standard, kan der medføre tilskadekomst, eller at produktet ikke fungerer, som det skal.

Bombardier Recreational Products (BRP) forbeholder sig retten til at foretage ændringer af funktioner, specifikationer og af de modeller, der er på markedet – til hver en tid og uden varsel. Retten forbeholdes ligeledes til når som helst at ændre enhver specifikation uden at have nogen forpligtigelse til at opdatere ældre modeller. De oplysninger, der findes i denne håndbog, bygger på de nyeste specifikationer, der var tilgængelige på udgivelsestidspunktet.

De fotografier og illustrationer, der bruges i denne håndbog, viser muligvis ikke aktuelle modeller eller udstyr, men de er tænkt som repræsentative billeder, der kun er referencer. Der kan ikke gives nogen garanti for, at denne håndbog fortsat er præcis.

Bestemte systemfunktioner, der omtales i håndbogen, findes måske ikke på alle modeller alle de steder, hvor de markedsføres.

Ejers identifikation

Nordamerika — FORHANDLEREN vil på købstidspunktet udfylde udenbordsmotorens registreringsformularer. Den del, du får, udgør bevis for ejerskab og købsdatoen.

Overensstemmelseserklæring

- Anvendelse af Europa-Rådets direktiver:
- Relevant(e) direktiv(er):
- Relevante harmoniserede standard(er):
- Produkttype:
- Producent:

Direktiv 2003/44/EC fritidsbåde
Direktiv 89/336/CEE elektromagnetisk kompatibilitet
Som Rådet og de relevante direktiver henviser til dem
Udenbords 2-stroke cyklus SI marinemotor
BRP US Inc.
10101 Science Drive
Sturtevant, WI 53177

Certifikat af typen EC:

Motormodel(ler)	Udstødningsemissioner Certifikat nummer	Lydemissioner Certifikat nummer
E150DPLSU, E150DPXSU, E150DLSLU, E150DHLSU, E150DCXSU, E175DPLSU, E175DPXSU, E175DLSLU, E175DCXSU, E200DPLSU, E200DPXSU, E200DLSLU, E200DCXSU	EXBOMB005	SDBOMB015
E115DPLSU, E115DPXSU, E115DLSLU	EXBOMB004	SDBOMB018

Jeg, undertegnede, erklærer hermed, at det herover specificerede produkt er i overensstemmelse med ovennævnte direktiver og standarder.

Fernando Garcia,

Direktør for myndighedsanliggender og PR

BRP'S BEGRÆNSEDE GARANTI FOR 2007 JOHNSON UDENBORDSMOTORER

1. DEN BEGRÆNSEDE GARANTIS OMFANG

BRP US Inc garanterer, at dets Johnson® 2-takts og 4-takts udenbordsmotorer ("Produktet"), der er solgt af autoriserede Johnson distributører/forhandlere uden for USA's 50 stater og Canada er uden materiale- eller fabrikationsfejl i den periode og under de herunder beskrevne betingelser.

Alle Evinrude®/Johnson Genuine Parts og tilbehør, inklusive men ikke begrænset til propellere, målere, olietanke, fjernbetjening, ledninger og nøglekontakter, der er monterede af en autoriseret distributør/forhandler på salgstidspunktet, uanset om delen følger med Produktet eller ikke, dækkes af BRP's begrænsede standardgaranti for Evinrude/Johnson Genuine Parts og tilbehør. Ret henvendelse til din autoriserede distributør/forhandler for at få en komplet kopi af den begrænsede garanti.

2. GARANTIENS DÆKNINGSPERIODE

Denne begrænsede garanti vil træde i kraft fra den første detailforbrugers købsdato eller fra den dato, hvor Produktet først tages i brug, alt afhængigt af hvad der indtræder først, i en periode på:

FIREOGTYVE (24) FORTLØBENDE MÅNEDER for privat brug, fritidsbrug eller

SEKS (6) FORTLØBENDE MÅNEDER for kommerciel anvendelse. Produktet anvendes kommercielt, når det bruges i tilknytning til nogen form for arbejde eller ansættelse, der skaffer indtægter i løbet af nogen del af garantiperioden. Produktet anvendes også kommercielt, når det på noget tidspunkt i løbet af garantiperioden monteres på en båd, der er udstyret med reklamer eller indregistreret til kommerciel brug.

Hverken reparation, udskiftning af dele eller gennemførelse af service på Produktet forlænger i henhold til denne garanti den begrænsede garanti ud over den oprindelige udløbsdato.

3. BETINGELSER FOR GARANTIENS DÆKNING

Denne garantis dækning fås kun på Johnson 2-takts og 4-takts udenbordsmotorer, der er købt nye og ubrugte fra en BRP distributør/forhandler (herefter "Distributøren/Forhandleren"), der er autoriseret til at distribuere Johnsons produkter i det land, hvor købet fandt sted, og så kun efter at den af BRP foreskrevne inspektionsproces før leveringen er blevet gennemført og dokumenteret af køberen og Distributøren/Forhandleren. Garantians dækning træder først i kraft, når Distributøren/Forhandleren eller Ejeren har registreret Produktet korrekt. Disse begrænsninger er nødvendige, for at BRP kan beskytte sine produkter, forbrugere og offentligheden som helhed.

Som det er anført i brugervejledningen, er det nødvendigt, at rutinemæssig vedligeholdelse foretages rettidigt for at garantians dækning bevares. BRP kan kræve bevis for korrekt vedligeholdelse, før garantidækningen godkendes.

4. HVAD SKAL DU GØRE FOR AT GARANTIEN DÆKKER

Den registrerede ejer ("Ejeren") skal straks give den autoriserede Distributør/Forhandler besked om, at en defekt har vist sig. Ejeren skal straks bringe Produktet, inklusive eventuelle defekte dele i det, til Distributøren/Forhandleren, efter at defekten har vist sig og under alle omstændigheder inden for garantiperioden, desuden skal Distributøren/Forhandleren have en rimelig mulighed for at reparere fejlen. Ejeren dækker omkostningerne ved at transportere Produktet til og fra Distributøren/Forhandleren for service under garantien.

Hvis Produktet ikke tidligere er blevet registreret, kan Ejeren også blive bedt om at fremlægge et købsbevis over for Distributøren/Forhandleren, der skal reparere i henhold til garantien. Før reparationen starter, skal Ejeren underskrive reparations-/arbejdsordren for at gøre garantireparationen gyldig.

Alle dele, der udskiftes under denne garanti, bliver BRP's ejendom.

5. HVAD BRP VIL GØRE

BRP's forpligtigelser er ifølge denne garanti begrænset til, udelukkende efter eget skøn, at reparere eller udskifte dele på Produktet, som findes at have materiale- eller fabriktionsfejl, sådan som BRP skønner, at det er rimeligt. En sådan reparation eller udskiftning af dele vil blive udført vederlagsfrit for reservedele og arbejde ved enhver autoriseret Distributør/Forhandler. BRP's ansvar er begrænset til at udføre de fornødne reparationer eller udskiftninger af dele. Intet krav om garantibrud skal være årsag til, at Produktets salg til Ejeren annulleres eller ophæves.

I tilfælde af at garantiservice er påkrævet uden for det land, hvor det oprindelige salg fandt sted, vil Ejeren være ansvarlig for alle tillægsafgifter, der skyldes lokal sædvane eller forhold, såsom, men ikke begrænset til, fragt, forsikring, afgifter, licensgebyrer, importafgifter samt alle andre økonomiske ydelser, inklusive dem, der pålægges af regeringer, stater, territorier og deres respektive instanser.

BRP forbeholder sig retten til fra tid til anden at forbedre, modificere eller ændre Produktet uden dermed at påtage sig nogen forpligtigelse til at skulle ændre de tidligere fremstillede Produkter.

6. UNDTAGELSER – Følgende er ikke dækket af garantien under nogen omstændigheder:

- Udskiftning af dele, der skyldes normal slitage.
- Dele og service i forbindelse med rutinemæssig vedligeholdelse, inklusive, men ikke begrænset til: vedligeholdelsesmæssige krav, olieskift i motor og underdel, smøring, justeringer af ventiler og sammenkobling samt udskiftning af sikringer, zinkanoder, termostater, remme til ventilindstilling, startmotorens bøsninger, trimmotorens børster, filtre og tændrør.
- Skader, der skyldes forkert eller manglende installation, vedligeholdelse, klargøring til vinteren og/eller opbevaring, undladelse af at overholde procedurer og anbefalinger i betjeningsvejledningen.
- Skader, der skyldes, at dele er blevet fjernet, forkert udførte reparationer, service, vedligeholdelse eller ændringer, eller at der er brugt reservedele, der ikke er fremstillede eller godkendte af BRP, som det med rimelighed skønnes enten er inkompatible med Produktet eller har dårlig indflydelse på dets drift, præstationer eller holdbarhed, eller der skyldes reparationer foretaget af en person, der ikke er en autoriseret Distributør/Forhandler.
- Skader, der skyldes Produktets mishandling, misbrug, unormal anvendelse, forsømmelighed, anvendelse til væddeløb, forkert betjening eller drift på en måde, der er uforenelig med den anbefalede betjening, som er beskrevet i Brugervejledningen.
- Skader, der skyldes eksterne skader, uheld, nedsænkning i væske, vandindtagelse, brand, tyveri, vandalisme eller nogen form for naturkatastrofer.
- Drift med brændstoffer, olier eller smøremidler, der er uegnede til brug sammen med Produktet (se brugervejledningen).
- Skader, der skyldes rust eller ætsning.
- Skader, der skyldes, at kølesystemet har været blokeret af fremmede materialer.
- Skader, der skyldes, at sand eller snavs er kommet ind i vandpumpen, eller
- Kosmetiske eller malingsforandringer, der skyldes naturelementernes påvirkning.

Denne garanti vil være fuldstændig uden retsvirkning og ugyldiggjort, såfremt:

- Produktet er blevet ændret eller modificeret på en sådan måde, at det har en negativ indflydelse på dets drift, ydeevne eller holdbarhed, eller det er ændret eller modificeret for at ændre dets tiltænkte anvendelsesformål, eller
- Produktet er eller har været brugt til væddeløbsrace eller nogen andre konkurrenceaktiviteter på noget tidspunkt, også selvom det er af en tidligere ejer.

7. FORÆLDELSE AF ANSVAR

ALLE GARANTIER, UDTRYKTE ELLER UNDERFORSTÅEDE, INKLUSIVE UDEN BEGRÆNSNING ENHVER GARANTI FOR OMSÆTTELIGHED ELLER EGNETHED TIL ET BESTEMT FORMÅL BEGRÆNSES I VARIGHED TIL DET TIDSRUM, HVOR DENNE UDTRYKKELIGE BEGRÆNSEDE GARANTI ER I KRAFT.

ALLE TILFÆLDIGE, FØLGEMÆSSIGE, DIREKTE, INDIREKTE ELLER ANDRE SKADER AF ENHVER ART UDELUKKES FRA DÆKNING I HENHOLD TIL DENNE GARANTI, INKLUSIVE, MEN IKKE BEGRÆNSET TIL: udgifter til benzin, udgifter til at transportere Produktet til og fra Distributøren/Forhandleren, Produktets fjernelse fra en båd og ny montering, mekanikers rejsetid, udgifter i forbindelse med sø- og landsætning, havne- eller dokafgifter, trailertransport eller -trækning, opbevarings-, telefon-, mobiltelefon-, fax- eller telegramgebyrer, leje af et lignende eller erstatningsprodukt eller –båd, mens der udføres garantiservice, eller Produktet ikke kan bruges, samt taxi-, rejse- og indlogeringsudgifter, tab af eller skader på personlig ejendom, gene, omkostninger til forsikringsdækning, afbetalinger på lån, tab af tid, indtægter, afgifter eller for tjenester, eller at det ikke kan lade sig gøre at have glæde af eller anvende Produktet.

NOGLE LANDE, PROVINSER ELLER JURISDIKTIONER TILLADER IKKE ANSVARSFRALÆGGELSER, BEGRÆNSNINGER AF TILFÆLDIGE ELLER FØLGEMÆSSIGE SKADER ELLER ANDRE UDELUKKELSER SOM DEM, DER ER ANFØRT HEROVER. DET ER DERFOR MULIGT, AT DE IKKE GÆLDER I DIT TILFÆLDE. DENNE GARANTI GIVER DEM BESTEMTE RETTIGHEDER, DESUDEN KAN DE HAVE ANDRE JURIDISKE RETTIGHEDER, SOM VEKSLER FRA JURISDIKTION TIL JURISDIKTION.

Ingen Distributør/Forhandler eller nogen anden person er autoriseret til at afgive nogen form for bekræftelse, repræsentation eller garanti vedrørende Produktet, bortset fra dem, der forefindes i denne begrænsede garanti, og såfremt de afgives, skal de ikke kunne påtvinges BRP. BRP forbeholder sig til hver en tid retten til at ændre denne garanti, samtidig med at det erkendes, at en sådan ændring ikke vil forandre de garantibetingelser, der gælder for det solgte Produkt, mens garantien er i kraft.

8. OVERFØRSEL

Hvis Produktets ejerskab overføres i løbet af den periode, hvor garantien dækker, skal denne garanti også overføres og være gyldig i den resterende dækningsperiode, forudsat at den tidligere og nye Ejer straks kontakter BRP eller Distributøren/Forhandleren og registrerer den nye Ejers navn og adresse.

9. FORBRUGERASSISTANCE

- I det tilfælde at der opstår en uenighed eller tvistighed i forbindelse med BRP's begrænsede garanti, anbefaler BRP, at du først søger at løse spørgsmålet på distributør-/forhandlerniveau ved at diskutere det med Distributørens/Forhandlerens servicechef eller ejer.
- Er der brug for yderligere assistance, vær venlig at rette henvendelse til Customer Support Services ved et BRP datterselskab på ét af følgende telefonnumre, alt afhængigt af hvor du befinder dig:

Asien – tf. (65) 622-767-55, fax (65) 622-629-32

Australien, New Zealand og Stillehavsoverne – tf. 612-9794-6600, fax 612-9794-6697

Brasilien – tf. 55 (19) 3246-2100, fax 55 (19) 3246-3800

Europa, Mellemøsten, Afrika og SNG (Samfundet af Uafhængige Stater, det tidligere Sovjetunionen) – tf. (41) 21 318 78 00, fax (41) 21 318 78 61

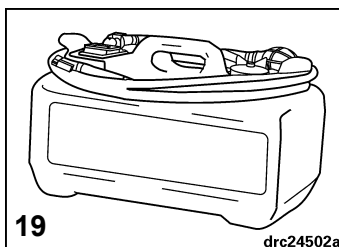
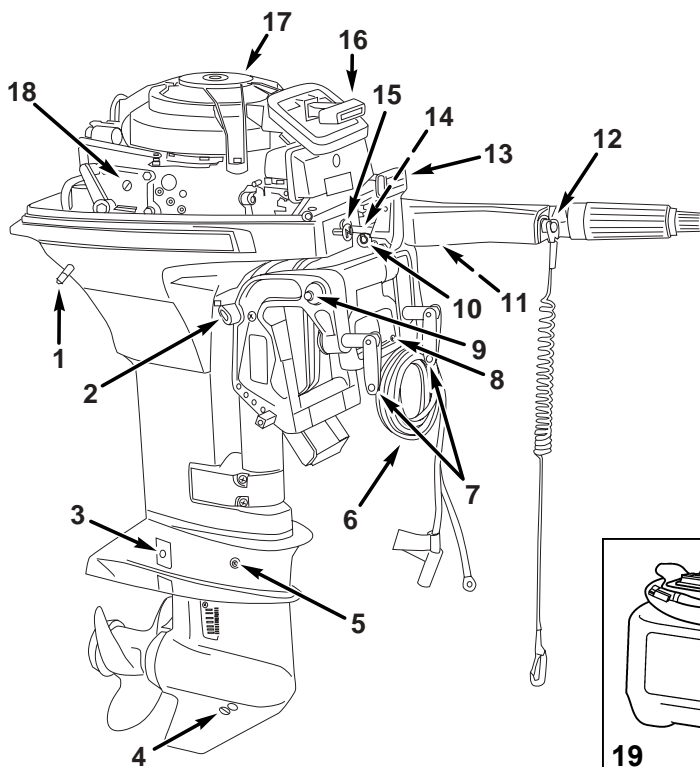
Latinamerika (bortset fra Brasilien) og de Caribiske Øer – tf. 954-846-1442, fax 954-846-1478

Revision af begrænset garanti august 2004

© 2007 BRP US Inc. Alle rettigheder forbeholdes.

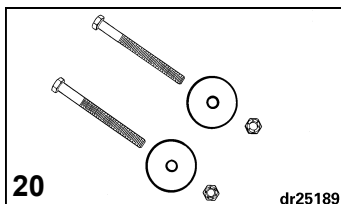
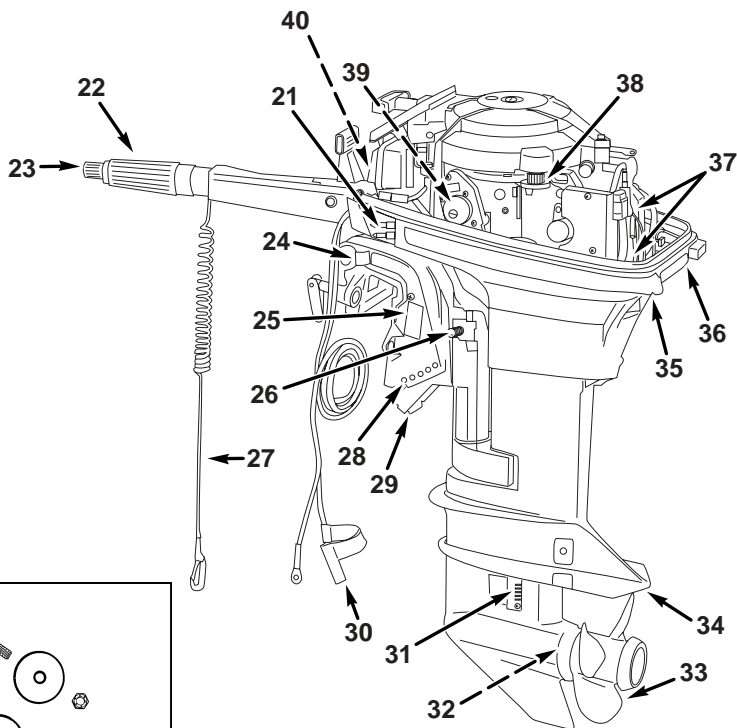
® Indregistrerede varemærker, der tilhører BRP US Inc eller virksomhedens datterselskaber.

FUNKTIONER



Punkt	Beskrivelse	Punkt	Beskrivelse
1	Vandpumpeindikator	11	Klemme til genstart i en nødsituation
2	Stang til tilt/run (dvs. vip/kør)	12	Nødstopkontakt/stopknap
3	Korrosionshæmmende anode	13	Gearstang
4	Prop til smøremidlets afløb/påfyldning	14	Neutral indikator
5	Prop til smøremidlets niveau	15	Chokerdrejeknap
6	Batterikabel ⁽¹⁾	16	Starthåndtag
7	Spændeskruer	17	Manuel starter
8	Bærehåndtag	18	Skrue til udsylningsindgang
9	Møtrik til tilffriktion	19	Brændstoftank
10	Startknap ⁽¹⁾		

(1) Modeller med elektrisk start



000288

Punkt	Beskrivelse	Punkt	Beskrivelse
20	Monteringsbeslag	31	Vandindførsler
21	Brændstoffilførsel	32	Fiskesnørefanger
22	Styregreb og Twist-Grip™ gasregulering	33	Propeller ⁽²⁾
23	Justering af tomgangshastighed	34	Ventilationshæmmende plade
24	Holdeøksen	35	Løftegreb
25	Model- og serienummerplade	36	Spænde til motordæksel
26	Justeringsskruer til styringsfriktion	37	Tændrør
27	Samling af klemme og sikkerhedslinje	38	Startmotor ⁽¹⁾
28	Vinkeljusteringsstang	39	Filter til brændstofpumpe
29	Drevbeslag til lavvandede områder	40	ECI-mærkat
30	Positiv terminalmuffe ⁽¹⁾		

(1) Modeller med elektrisk start.

(2) Leveres ikke inden for alle markedsområder.

MOTORSPECIFIKATIONER

9.9, 10, 15 modeller	
Slagvolumen	256 cc (15,6 in ³)
Motorstype	2-takts, in-line, med 2 cylindre
Driftsområde ved fuld gas	9.9, 10 – 5000 til 6000 o/m 15 – 5500 til 6500 o/m
Ydelse ⁽¹⁾	9.9 – 9.9 HP (7,4 kw) @ 5500 o/m 10 – 10HP (7,5 kw) @ 5500 o/m 15 – 15 HP (11,2 kw) @ 6000 o/m
Tomgang o/m i gear ⁽²⁾	700 ± 50
Tændingstiming – I tomgang ⁽²⁾ W.O.T.	Kan ikke justeres Kan ikke justeres
Udstødningsemissionskontrol ⁽²⁾ System ifølge SAE J1930	EM (dvs. Engine Modification)
Brændstofbehov ⁽²⁾	87 Pump Posted AKI (89 RON) - Læs BRÆNDSTOF OG OLIE
Forholdet brændstof/olie	50:1
Starter	R, RL, RT – Rebstart
Batteri, minimum	360 CCA (465 MCA) ELLER 50 ampere/time, 12 volt
Tændrør ⁽²⁾ Langvarig drift ved lav hastighed Tilspænding	Læs ECI-mærkaten Kun 9,9 – QL86C @ 0,8 mm (0,030 in.) afstand 24 til 28 N·m (18 til 21 ft.lb.)
AC belysning ⁽³⁾	60 watt AC @ 12 volt
Gearkasse – Smøremiddel Kapacitet	<i>Evinrude/Johnson Ultra-HPF™</i> smøremiddel til gearkasse 260 ml (9 fl. oz.)
Propeller ⁽⁴⁾	9.9 – 9 1/2 x 10 in. (24,1 x 25,4 cm) 10, 15 – 9 x 11 in. (22,9 x 27,9 cm)
Brændstoftank - Kapacitet	9.9 – 12,1 liter (3,2 US gallon) 10, 15 – 22,7 liter (6 US gallon)
Vægt	R, RT – 33,6 kg (74 lb.) RL – 34,9 (77 lb.)
Højde af agterspejl	R, RT – 36,8 til 38,1 cm (14 1/2 til 15 in.) RL – 49,5 til 50,8 cm (19 1/2 til 20 in.)
Lyd ved førerens øre (L _{pA}) ICOMIA 39,94	86,0 dB(A)
Vibration ved rotpind (i arme)	Mindre end 2,5 m/s ²

(1) Normeret i henhold til standarderne for ICOMIA 28.83, ISO 3046 og NMMA.

(2) Oplysninger om emissionskontrol.

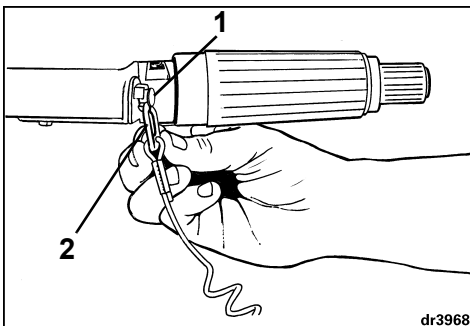
(3) Fås som ekstraudstyr.

(4) Leveres ikke inden for alle markedsområder.

NØDSTOPKONTAKT

Hvis der er en nødstopkontakt, sidder den på styrehåndtaget. Brug af nødstopfunktionen anbefales kraftigt på alle både.

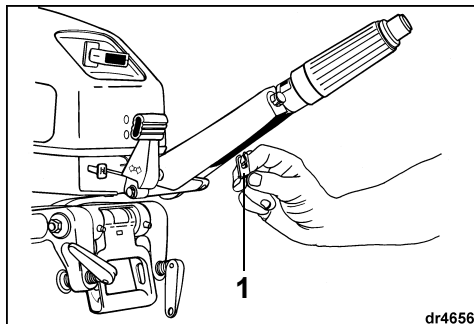
Tilslut klemmen til nødstopkontakten. Hæft sikkerhedslinen til et **solidt** sted på førerens påklædning eller redningsvest — ikke til et sted, hvor den let kan blive revet af — i stedet for at den aktiverer stopkontakten. Fjernes klemmen og sikkerhedslinen, standses motoren, og båden forhindres i at forsvinde for langt væk, hvis føreren bevæger sig uden for sikkerhedslinens rækkevidde. Hvis sikkerhedslinen er for lang, kan den afkortes ved at lave knuder eller løkker på det. Sikkerhedslinen må IKKE skæres over og bindes sammen igen.



1. Nødstopkontakt
2. Klemme

dr3968

Der medfølger en ekstra klemme – en anden person kan sætte den i stopkontakten og starte motoren i en nødsituation.



dr4656

1. Ekstra klemme



ADVARSEL



Undgå at slå eller trække klemmen af stopkontakten under normal sejlads. Det uventede ophør af fremadgående bevægelse, der er resultatet, kan kaste de ombordværende fremad og dermed forårsage tilskadekomst

Din nødstopkontakt virker kun, når den er i god stand rent funktionsmæssigt. Før hver sejlads, inspicer klemme og sikkerhedsline for snit, brud eller slitage. Udskift slide eller beskadigede dele.

Sørg for at sikkerhedslinen ikke blokeres eller sammenfiltres.

Test før hver sejlads, at systemet fungerer som det skal. Mens motoren arbejder, fjern klemmen fra kontakten ved at trække i sikkerhedslinen. Hvis motoren ikke stopper, kontakt FORHANDLEREN.

BRÆNDSTOF OG OLIE

BRÆNDSTOF



ADVARSEL



Benzin er yderst brandfarlig og overordentlig eksplosiv under bestemte forhold. Følg instrukserne i dette afsnit til punkt og prikke. Forkert håndtering af brændstof kan medføre tingskader, alvorlige personskader eller døden.

Stands altid motoren, før der fyldes brændstof på.

Tillad aldrig at nogen andre end en voksen fylder brændstof på tanken.

Fyld ikke brændstoftanken helt op, ellers kan brændstoffet flyde over, når det udvider sig på grund af solens opvarmning.

Fjern bærbare brændstoftanke fra båden, før der fyldes brændstof på.

Tør altid det brændstof af, der spildes.

Ryg ikke og tillad ikke åben ild eller gnister eller brug af elektriske anordninger, såsom mobiltelefoner, i nærheden af en brændstoftækage, eller mens der fyldes brændstof på.

Arbejd altid på et sted med god ventilation.

Minimum oktan

Uden for USA

89 RON

I USA

87 (R+M)/2 AKI

Udenbordsmotoren er udformet til at bruge ovennævnte brændstoffer, men vær opmærksom på følgende:

Bådens brændstofs system kan stille andre krav med hensyn til brug af alkoholbrændstoffer. Der henvises til bådejers manual.

Alkohol tiltrækker og binder fugtighed, der kan bevirke, at metaldele i brændstofs systemet rustner.

Brændstoffer, der er iblandet alkohol, kan forårsage problemer med motorens ydeevne.

VIGTIGT: Brug altid frisk benzin. Benzin oxideres og forvitres, hvilket er ensbetydende med mindre oktan, flygtige forbindelser samt generering af gummi- og lakaflejringer, der kan beskadige udenbordsmotoren.



ADVARSEL



Brændstoftækager udgør en fare for brand og eksplosion. Alle dele i brændstofs systemet bør undersøges hyppigt og udskiftes, hvis der findes tegn på nedslidning eller lækager. Inspicér brændstofs systemet hver gang brændstof fyldes på, hver gang motordækslet fjernes og årligt.

Din udenbordsmotor er certificeret til at drives af blyfri benzin med en oktan, der er normeret til at være lig med eller højere end den, der er anført på skemaet **Minimum oktan**. Bruges der benzin, der indeholder MTBE eller alkohol, så følg nedenstående anvisninger:

Brug af blyfri benzin, der indeholder methyltertiærbutylether (MTBE) er **KUN** acceptabel, hvis indholdet af MTBE ikke overstiger 15% af volumen.

Brug af alkoholforstærkede brændstoffer er **KUN** acceptabelt, hvis alkoholen ikke overstiger:

- 10% ethanol af volumen, eller
- 5% methanol med 5% hjælpefortyndere af volumen

OLIE

Til din motor anbefales olien til udenbordsmotorer som hedder **Evinrude/Johnson XD30 Formula**. Den indeholder en bedre serie additiver end andre TC-W3 olier, som minimerer opbygning af kul og andre aflejringer på stempeller og lejers overflader. Den giver 25% større renskraft end minimumskravene fra TC-W3.

Mærkeolier fra *Evinrude/Johnson* er sammensat, så de får motoren til at yde sit bedste, samtidig med at de kontrollerer aflejringer i stempel- og forbrændingskamre, giver optimal smøring og sikrer, at tændrørene holder længst muligt.

Hvis olien til udenbordsmotorer *Evinrude/Johnson XD30 Formula* outboard ikke kan fås, skal der bruges en NMMA-certificeret TC-W3 olie, såsom *Evinrude/Johnson direct injection oil* eller *Evinrude/Johnson biodegradable outboard oil*.

VIGTIGT: Undladelse af at overholde denne anbefaling kan gøre motorgarantien ugyldig, hvis der skulle opstå et svigt, der skyldes forkert smøring.

ADDITIVER

VIGTIGT: Anvend kun det brændstofsadditiver, som *BRP* har godkendt til din motor. Benyttes der nogen andre brændstofsadditiver, kan det medføre dårlige præstationer eller motorskader.

Evinrude/Johnson 2+4 brændstof-conditioner medvirker til at forhindre gummi- og lakaflejringer i at dannes i brændstofsystemet og fjerner fugtighed fra brændstofsystemet. Den kan anvendes hele tiden og bør anvendes i enhver periode, hvor motoren ikke kører jævnlige. Dens brug vil reducere tændrørens belægning, frost i brændstofsystemet og nedbrydning af brændstofsystemet komponenter.

FORHOLDET BRÆNDSTOF/OLIE

Ny motor

Mens motoren køres ind, skal der bruges et forhold på **25:1 (4% olie)** af brændstof/olie i brændstoftanken. Læs afsnittet **INDKØRING (10 TIMER)**.

Normal drift

Efter den er kørt ind, skal motoren drives ved et forhold af **50:1 (2% olie)** brændstof/olie.

Høj ydeevne

Når motoren skal yde særlig meget, skal der bruges et forhold på **25:1 (4% olie)** af brændstof/olie i brændstoftanken.

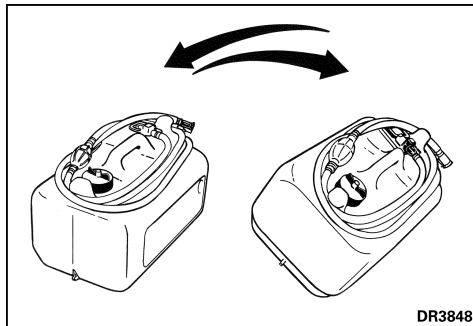
BLANDING AF BRÆNDSTOF OG OLIE

Anvend nedenstående oversigt og disse retningslinier til at blande olie med motorens brændstof.

Blandingsforhold	Brændstof		
	1 liter	3 US gallon	6 US gallon
50:1	20 ml olie	8 fl. oz. olie	16 fl. oz. olie
25:1	40 ml olie	16 fl. oz. olie	32 fl. oz. olie

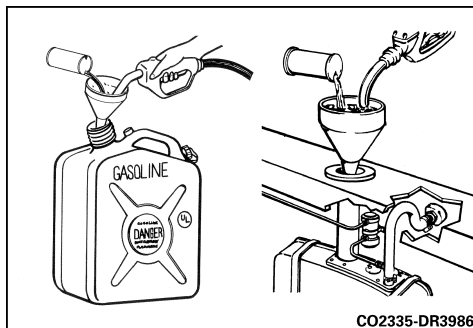
Bærbar tank

Over og under 0°C (32°F), tilsæt 3,8 liter (1 gallon) brændstof. Hæld den fornødne oliemængde i. Kom det resterende brændstof i. Sæt påfyldningshætten på og vip tanken en smule for at fordele olien.



Permanent monteret tank

Over 0°C (32°F), hæld langsomt olien i med brændstoffet, mens der fyldes på tanken. Under 0°C (32°F), kom 3,8 liter (1 gallon) brændstof i en særskilt beholder. Hæld den fornødne oliemængde i. Sæt påfyldningshætten på og vip beholderen en smule for at fordele olien. Hæld langsomt olie- og brændstofblandingen i tanken med brændstof, mens der fyldes på tanken.





ADVARSEL



Er motoren udstyret med en brændstofslang, der hurtigt kan kobles fra, så kobl brændstofslangen fra motoren og fra brændstoftanken, når motoren ikke anvendes i længere tid. Ved at koble slangen fra, forhindres brændstoflækager i slangen eller ved motoren.

VIGTIGT: Slanger til fordeling af brændstof i båden skal levere brændstof med den strømningshastighed, som motoren skal bruge. Brændstofslangernes mindste indvendige diameter skal være 8 mm (5/16 in.).

Brændstofsletter med indbyggede tanke, især dem der rummer sifonhæmmende ventiler og filter-/opspædningsenheder, kan have begrænsninger, der ikke lader motorens brændstofpumpe levere tilstrækkeligt brændstof under alle forhold. Det kan medføre lavere ydeevne og eventuelle **motorskader**. Hvis der foreligger et præstationsproblem, kontakt FORHANDLEREN.

For at undgå vanskeligheder, når der skal startes igen, lad aldrig motoren køre, mens brændstofslangen er frakoblet, og lad heller aldrig motoren løbe tør for brændstof.

INDKØRING (10 TIMER)

VIGTIGT: Følg denne procedure for at beskytte den nye udenbordsmotor i det første timer, hvor den arbejder. Omhyggelig indkøring lader motorens interne dele falde ordentligt til, hvilket gør, at motorens kan yde sit bedste.

Undladelse af omhyggeligt at følge indkøringsprocedurerne kan medføre motorskader.

Der skal bruges ekstra olie under indkøringen. Forholdet brændstof/olie skal for de første 10 timers drift være 25:1 (4% olie). Efter indkørsel skal forholdet brændstof/olie ved normal drift være 50:1 (2% olie).

Gennemfør den **10-timers** indkøringsprocedure med båden og motoren i vandet, mens der bruges en passende propel.

Gennemfør IKKE indkøring med en udskylningsanordning.

Motoren må IKKE startes eller køres ude af vandet.

Lad IKKE motoren køre uden tilsyn.

VIGTIGT: Før din nye motors første opstart:

- Læs **MOTORENS START, STANDSNING AF MOTOREN** og **GEARSKIFT OG HASTIGHEDSKONTROL**.
- Kontrollér smøremidlets niveau i gearkassen. Læs **SMØRING**.
- Gennemfør kontrol af alt udstyr inden søsætningen.

Søsæt båden og start motoren i overensstemmelse med procedurerne i MOTORENS START.

- Kontrollér ofte, at vandpumpen fungerer som den skal. Se efter, at vandstrømmen er konstant fra vandpumpens indikator. Hvis vandstrømmen stopper, så stands motoren, så den ikke skades. Find og ret årsagen eller kontakt FORHANDLEREN, før der fortsættes.
- Kontrollér at gearskiftet fungerer ved at sætte i gear og se, at båden bevæger sig, samt at bevægelsen er i samme retning som gearskiftet. Læs **GEARSKIFT OG HASTIGHEDSKONTROL**.
- Skift o/m ofte. Undgå at holde samme indstilling af gasreguleringen i mere end 15 minutter.

1. Første 10 minutters drift — Lad **kun** motoren arbejde i hurtig tomgang i gear.

2. Næste 50 minutter — Lad motoren arbejde i gear ved forskellige hastigheder, der ikke overstiger 3500 o/m.

Hold **IKKE** en konstant indstilling af gasreguleringen. Skift motorhastighed hvert 15. minut.

Med både, der har let ved at plane, giv fuld gas for hurtigt at accelerere båden, så den planer. Reducér straks gasreguleringen til halvdelen, så snart båden planer. VÆR SIKKER på at båden bliver ved med at plane ved denne indstilling af gasreguleringen.

3. 2. time — Brug fuld kraft til at accelerere båden i plan, reducer dernæst gasreguleringen til 3/4. VÆR SIKKER på at båden bliver ved med at plane ved denne indstilling af gasreguleringen.

Giv med mellemrum fuld kraft i 1 til 2 minutter, hvorefter der vendes tilbage til 3/4 kraft for at motoren kan køle lidt.

Skift motorhastighed hvert 15. minut.

4. Næste 8 timer — Undgå at sejle uafbrudt på fuld kraft i længere perioder.

Skift motorhastighed hvert 15. minut.

Overskrid **IKKE** de maksimale omdrejninger, der anbefales for motoren. Læs **MOTORSPECIFIKATIONER**.

MOTORENS START



FARE



Lad **IKKE** motoren køre indendørs eller uden tilstrækkelig ventilation og tillad heller ikke, at udstødningsgasser ophobes inden for begrænsede områder. Motorens udstødning indeholder kullite, der – hvis det inhaleres – kan forårsage alvorlige hjerneskader eller døden.



ADVARSEL



Motordækslet skal beskytte maskineriet. Lad **IKKE** udenbordsmotoren køre, mens dækslet er af, medmindre der udføres vedligeholdelse, og i så tilfælde – vær omhyggelig med at holde hænder, hår og påklædning godt væk fra alle bevægelige dele. Kontakt med bevægelige dele kan forårsage tilskadekomst.



FARE



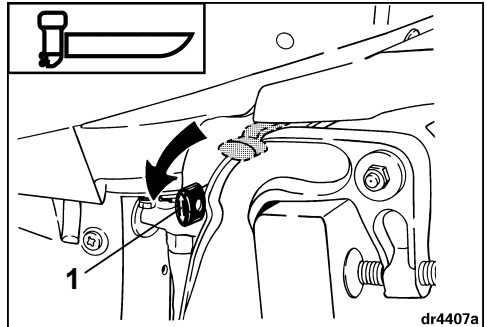
Kontakt med en roterende propeller vil sandsynligvis medføre alvorlig tilskadekomst eller døden. Sørg for at ingen mennesker og genstande befinder sig omkring motor og opklodsning, før motoren startes eller båden sejler. Tillad ingen at komme i nærheden af en propeller, heller ikke selv om motoren er standset. Bladene kan være skarpe, og propelleren kan fortsætte med at dreje, selv efter motoren er standset. Stands altid motoren i nærheden af personer, der er i vandet.

FØR OPSTART

Gennemlæs og følg **INDKØRING (10 TIMER)**, hvis motoren er ny.

Der **SKAL** tilføres vand til motoren, før der gøres forsøg på at starte den. Der kan meget hurtigt opstå motorskader. Læs **OVEROPHEDNING AF MOTØREN** eller **UDSKYLNING**.

Flyt tilt/run-stangen til RUN. Kontrollér at motoren er i den normale driftsposition. Læs **TILTNING OG TILTSTØTTE**.



1. Positionen RUN

Anvendes der et batteri, så tilslut det som anvist i afsnittet **BATTERI**.

Modeller med elektrisk start kan startes manuelt og betjenes uden et batteri.



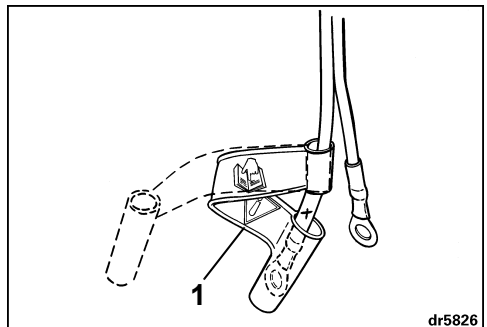
ADVARSEL



Når der ikke er tilsluttet et batteri, dæk det positive (+) batterikabels ringterminal med den vedhæftede muffe, så opladersystemet forhindres i at gnistre.

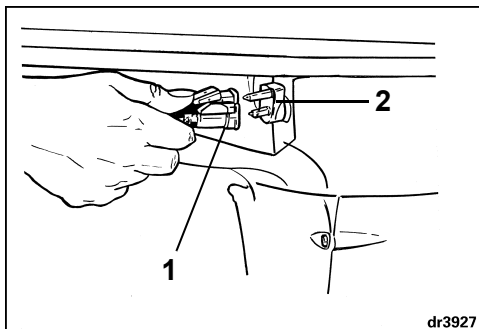
Pak ikke det løse batterikabel rund om motoren som en måde at opbevare det på. Gør man det, kan det hæmme styretøjet eller beskadige kablet eller begge dele. Vind kablet op i en løkke og hæng det i nærheden af motoren.

Tilslut ikke elektrisk udstyr til motorens opladersystem. Både det tilsluttede udstyr og motoren kan tage skade.



1. Positive (+) batterikabels muffe

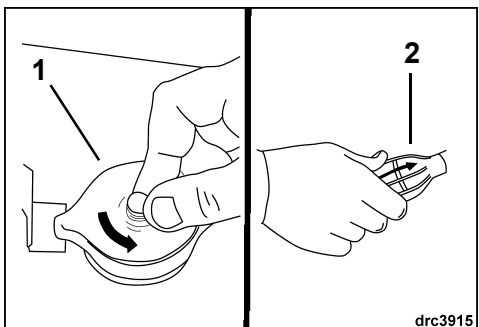
Tilslut brændstofslangen til brændstofftilslutningen.



1. Brændstofslanges tilslutning
2. Brændstofftilslutning

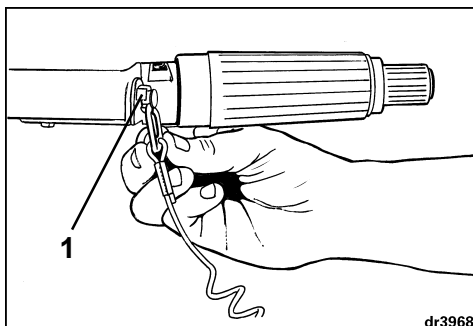
Hvis den er monteret, så åbn udluftningsskruen på brændstofftankens påfyldningsdæksel.

Klem bolden til brændstofopspædning med den udgående ende opad, indtil den føles fast.



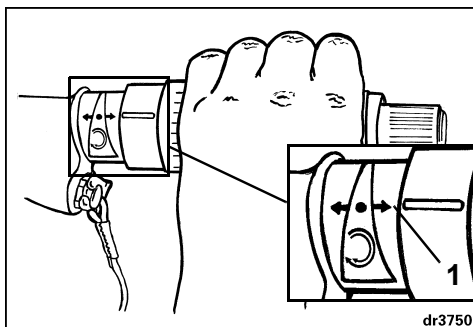
1. Brændstofftankens regulerbare ventil
2. Opspædningsbold til brændstof

Hvis de er monteret, hæft klemmen og sikkerhedslinens samling på nødstopkontakten. Klips sikkerhedslinen til et sikkert sted på påklædningen eller redningsvesten.



1. Nødstopkontakt

Drej gasreguleringen om til SHIFT eller langsommere.



1. SHIFT

Flyt gearskiftstangen til NEUTRAL. Læs **GEARSKIFT OG HASTIGHEDSKONTROL**.

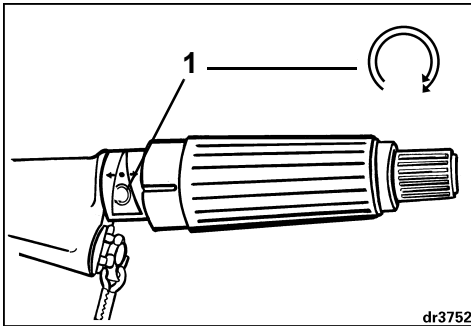


ADVARSEL



Skift altid gear til **NEUTRAL**, før motoren startes, så båden forhindres i at bevæge sig pludseligt, hvilket kan forårsage tilskadekomst.

Drej gasreguleringsgrebet om på START.



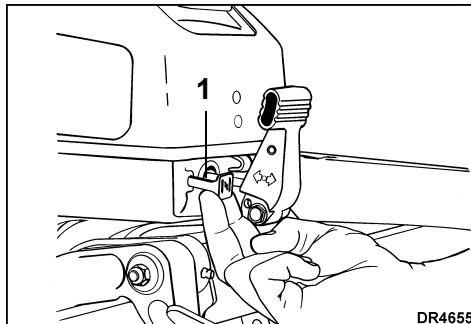
1. START

VIGTIGT: Undgå motorskader: Lad IKKE motoren køre over START i NEUTRAL.

Opstart (kold motor)



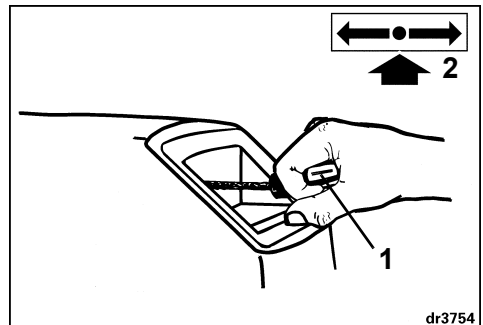
Start af en kold motor kræver normalt, at motorens choker anvendes. Træk chokerens drejeknap helt ud.



1. Chokerdrejeknap

Start med reb

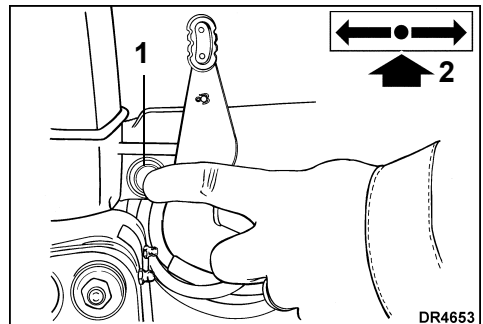
Grib i siddende stilling om starthåndtaget og træk langsomt, indtil starteren kobler ind, træk så hårdt. Gentag om nødvendigt, indtil motoren starter. Lad startkablet spole op igen, før starthåndtaget slippes, så startsamlingen ikke bliver beskadiget. Hvis motoren ikke vil starte, henvises der til **FEJLFINDINGSSKEMA**.



1. Starthåndtag
2. NEUTRAL

Elektrisk start

Tryk på startknappen i siddende stilling for at STARTE motoren.



1. Knappen START
2. NEUTRAL

Slip startknappen lige så snart motoren starter. Hvis motoren ikke starter, slip knappen et øjeblik og forsøg så igen.

VIGTIGT: Startmotoren kan tage skade, hvis den arbejder uafbrudt i mere end 10 sekunder. Tryk IKKE startknappen til positionen START, mens motoren kører. Starter og svinghjul vil derved tage skade.

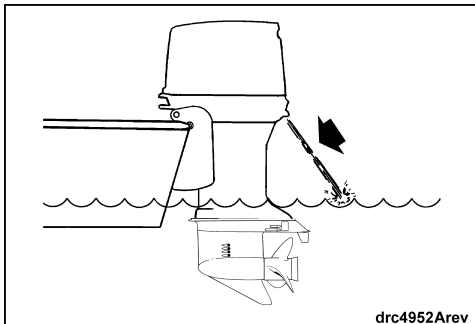
Alle modeller

Skub gradvist chokeren ind, når først motoren er tilstrækkeligt opvarmet.

VIGTIGT: Reagerer udenbordsmotoren ikke normalt på denne startprocedure, eller den nægter at starte, henvises der til **FEJLFINDINGSSKEMA**.

Efter motoren starter

Kontrollér vandpumpens indikator. En konstant vandstrøm viser, at vandpumpen fungerer, som den skal. Hvis der ikke ses en konstant vandstrøm fra vandpumpen, stop motoren. Læs **OVEROPHEDNING AF MOTOREN**.



VIGTIGT: For at undgå motorskader efter opstarten, så overskrid ikke kvart gasregulering (mindre end 2000 o/m) i NEUTRAL i længere tid.

Opstart (varm motor)

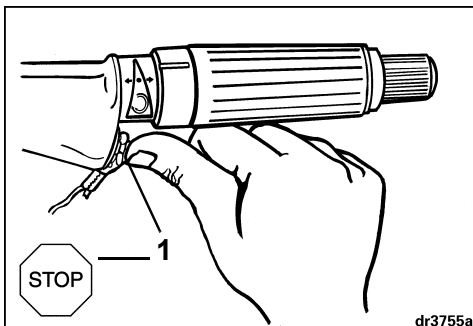
Følg proceduren for **Kold motor**, bortset fra at chokeren normalt ikke bruges til varme motorer. Hvis motoren ikke starter, brug chokeren.

STANDSNING AF MOTOREN

Drej grebet til gasregulering til positionen SHIFT eller langsommere.

Flyt gearstangen til NEUTRAL.

Tryk på knappen STOP, indtil motoren standser. Hvis den er monteret, luk udluftningsskruen på brændstoftankens påfyldningsdæksel.



1. Knappen STOP

For at undgå vanskeligheder, når der skal startes igen, lad aldrig motoren køre, mens brændstofslangen er frakoblet, og lad den heller ikke løbe tør for brændstof på nogen anden måde.

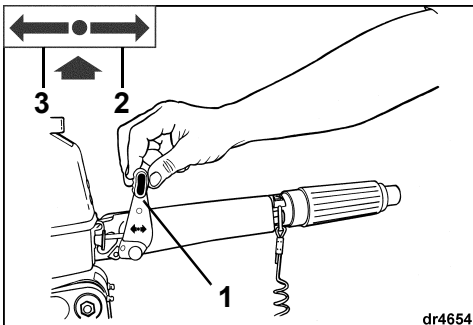
GEARSKIFT OG HASTIGHEDSKONTROL

VIGTIGT: Kontrollér omhyggeligt, at alle styre- og motorsystemer fungerer som de skal, før der sejles. Sæt IKKE motoren i frem- (FORWARD) eller bagegear (REVERSE), mens den er slukket på OFF.

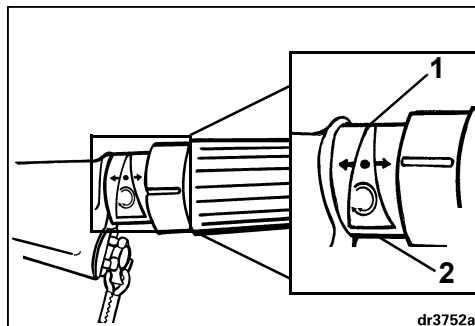
Gearskift

Drej, mens motoren arbejder, gasreguleringsgrebet om på SHIFT eller langsommere.

Flyt gearstangen hurtigt og beslutsomt til FORWARD eller REVERSE.



1. Gearstang
2. FORWARD
3. REVERSE



1. Reducér hastigheden
2. Forøg hastigheden



ADVARSEL



Lad ikke motoren arbejde i REVERSE, mens stangen for tilt/run står på TILT. Motoren kan vippe ud af vandet, hvilket resulterer i manglende herredømme.

VIGTIGT: Før gearstange flyttes, reducér gasreguleringen til SHIFT-hastighed eller langsommere, hold dernæst pause, indtil motoren sakner farten til tomgangshastighed, og båden sejler betydeligt langsommere.

Hastighedsregulering

Mens motoren kører, drej grebet til gasregulering:

- Mod uret for at øge hastigheden, eller
- Med uret for at reducere hastigheden.

NØDSTART

Hvis startkablet går i stykker, eller starteren svigter, kan motoren startes med et stykke af startkablet eller et 6 mm (9/64 in.) kabel med en længde på ca. 1,2 m (4 ft.).



ADVARSEL



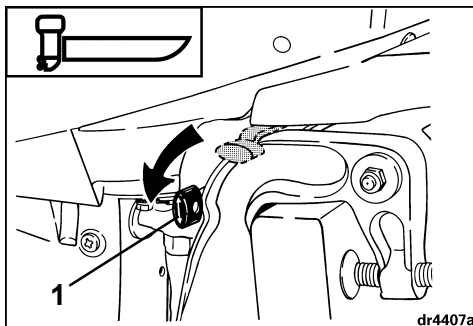
Når procedurene for nødstart anvendes, virker den funktion ikke, der bevirker, at der kun kan startes i neutral. Kontrollér at gearstangen er i positionen NEUTRAL, så tilskadekomst forhindres, der skyldes bådens pludselige bevægelse, idet motoren starter.

Motordækslet skal beskytte maskineriet. Hold hænder, tøj og hår væk fra motoren for at forebygge skader fra bevægelige motordele.

Forebyg elektrisk stød ved holde god afstand til tændingsspoler og tændrørselektroder, mens motoren startes eller kører. Stød kan forårsage alvorlige personskader under bestemte forhold.

Drej IKKE svinghjulet med håndkraft. Anvend kun startkablet.

Flyt tilt/run-stangen til positionen RUN. Placér motoren i normal driftsposition.

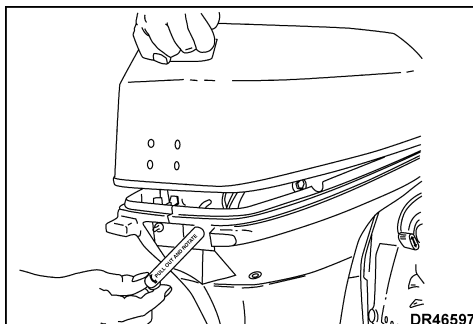


1. Positionen RUN

Kontrollér at:

- Motoren befinder sig i normal driftsposition.
- Brændstofslangens opspædningsbold er hård og fast.
- Gearstangen er i NEUTRAL.
- Gasreguleringens *Twist-Grip* står på START.

Træk i spændet og fjern motordækslet.



Modeller med elektrisk start

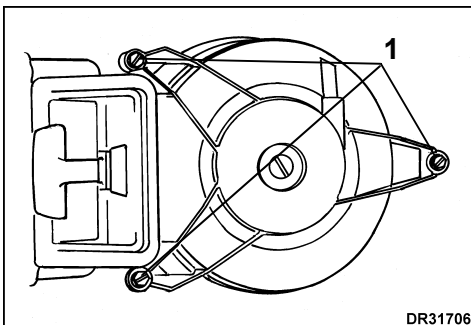
⚠ ADVARSEL ⚠

Anvend **IKKE** startkabler og hjælpebatteri til at starte motoren. Oplad ikke et batteri i båden med en ekstern oplader. Damp, der udledes, mens det foregår, kan medføre en eksplosion.

Følg procedurene i **MODELLER MED MANUEL START.**

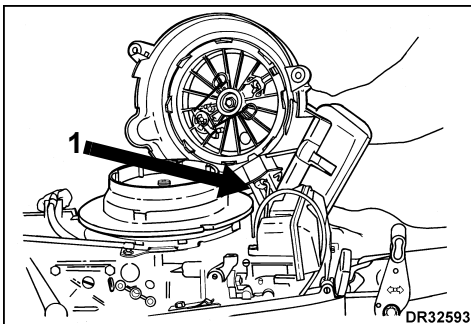
Modeller med manuel start

Fjern de 3 skruer, der holder den manuelle starter.



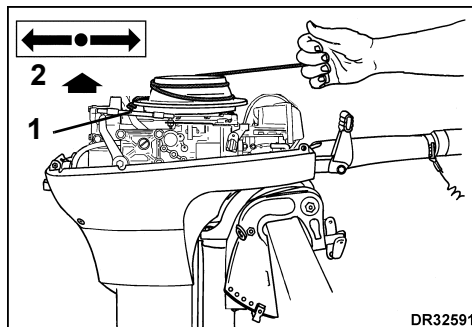
1. Skruer

Vip den manuelle starters hus, så startspærren kan fjernes. Fastgør spærren i det nederste motordæksel, væk fra bevægelige motordele.



1. Startspærre

Bind en knude på enden af kablet til nødstart og hæng den ind i fordybningen på svinghjulet. Spol kablet med uret omkring startrillen på svinghjulet.



1. Knude
2. NEUTRAL

Alle modeller

Følg startprocedurene i **OPSTART (KOLD MOTOR).**

Træk i siddende stilling hårdt på nødstartkablet for at starte motoren. Når motoren starter, lad den køre ved mindre end 2000 o/m i NEUTRAL i 2 minutter, reducer dernæst hastigheden til tomgang.

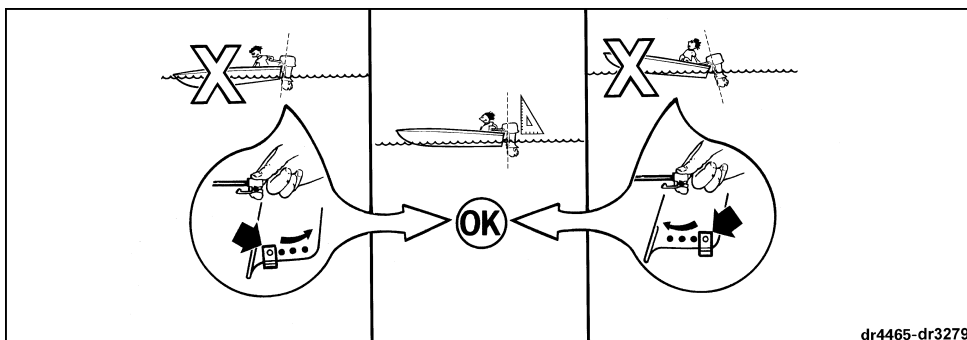
Forsøg ikke på at sætte manuel starter eller motordækslet tilbage på plads, mens motoren kører. Hvis den er monteret, så hæng nødstopkontaktens sikkerhedslinje til et sikkert sted på tøj.

Sejl videre til nærmeste havneplads for at få service.

BRÆNDSTOFØKONOMI

Positionen til økonomisk gasregulering kan spare brændstof, alt afhængigt af bådens last og skibsskrogets udformning. Når båden når op på fuld fart, reducer hastigheden fra FULL SPEED. Derved spares der brændstof uden en mærkbar mindre hastighed.

BETJENING



dr4465-dr3279

TRAILERTRANSPORT

Trailertransport af båden med motoren i lodret stilling. Hvis din trailer ikke giver nok afstand til vejbanen, kan motoren trækkes på trailer ved at bruge et tilhørende beslag til trailertransport.

VIGTIGT: Motoren skal altid spændes fast, når der bruges et tilhørende beslag til trailertransport. Kommer den til at hoppe op og ned under transporten, bliver motoren eller bådens agterspejl beskadiget. Anvend IKKE motorens tiltstøtte eller drevbeslaget til lavvandede områder som beslag til trailertransport.



FARE



Lad **IKKE** motoren køre indendørs eller uden tilstrækkelig ventilation og tillad heller ikke, at udstødningsgasser ophobes inden for begrænsede områder. Motorens udstødning indeholder kulilte, der – hvis det inhaleres – kan forårsage alvorlige hjerneskader eller døden.



FARE



Kontakt med en roterende propeller vil sandsynligvis medføre alvorlig tilskadekomst eller døden. Sørg for at ingen mennesker og genstande befinder sig omkring motor og opklodsning, før motoren startes eller båden sejler. Tillad ingen at komme i nærheden af en propeller, heller ikke selv om motoren er standset. Bladene kan være skarpe, og propelleren kan fortsætte med at dreje, selv efter motoren er standset. Stands altid motoren i nærheden af personer, der er i vandet.

MOTORVINKELS JUSTERING

Motoren bør være vinkelret på vandet, når båden sejler ved højeste hastighed. Denne justering kan kun afgøres ved at teste båden i vandet. Indstil vinkeljusteringen til normal last.

Placér motoren i helt opvipet stilling. Læs **TILTNING OG TILTSTØTTE**.

- Flyt stangen til vinkeljustering.

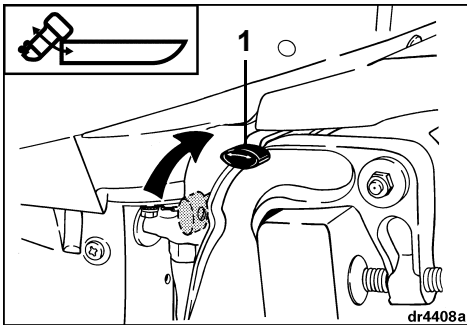
ADVARSEL

Din motor har kun “stødbeskyttelse” og “omvendt lås”, når stangen til tilt/run (kør) er i positionen RUN. Hvis den betjenes, mens tilt/run-stangen er i positionen TILT, kan motoren pludseligt vippe ind i båden, hvilket forårsager manglende herredømme over båden eller alvorlig tilskadekomst.

VIGTIGT: Brug tiltgrebet til at vippemotoren, ikke styrehåndtaget.

Tilt OP

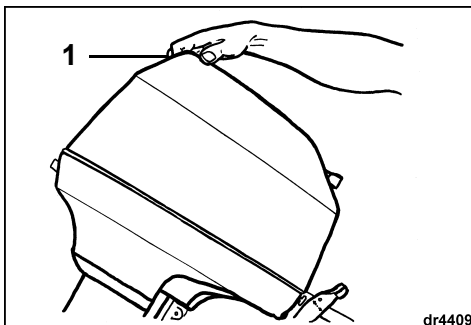
Flyt tilt/run-stangen til positionen TILT.



1. Stang til tilt/run – positionen TILT

Grib om tiltgrebet på motordækslet og vip motoren til hel tiltposition.

Tiltstøtten kobles automatisk til.



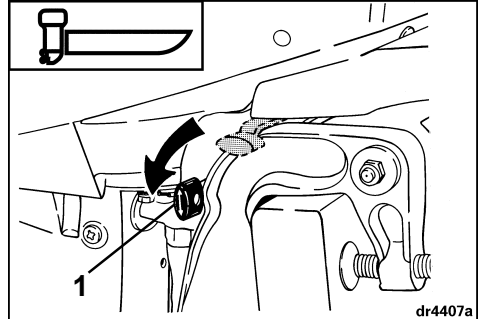
1. Tiltgreb

ADVARSEL

Mens motoren er vippet op, lad tiltstangen forblive i positionen TILT. Mens stangen til tilt/run er i positionen RUN, kan tiltstøtten pludseligt give slip og lade motoren falde.

Tilt NED

Flyt tilt/run-stangen til positionen RUN.



1. Stang til tilt/run – positionen RUN

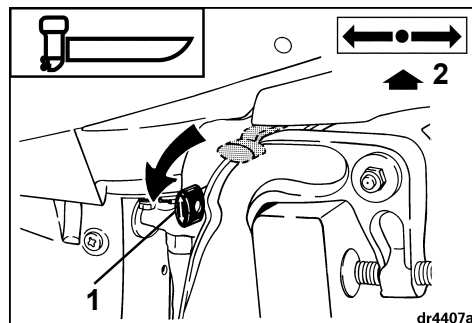
Grib fat om tiltgrebet på motordækslet og hæv motoren en anelse.

Tiltstøtten kobler automatisk fra. Sænk langsomt motoren til normal driftsposition.

DREV TIL LAVVANDE

Fraspænd

Flyt tilt/run-stangen til positionen RUN.



1. Stang til tilt/run – positionen RUN
2. NEUTRAL

Grib fat om tiltgrebet på motordækslet og vip motoren en anelse.

Drevbeslaget til lavvandede områder slipper automatisk.

Sænk langsomt motoren til normal driftsposition.

ADVARSEL

Motoren har ingen beskyttelse mod virkningerne af stød under vandet, når den sejler i drevet til lavvandede områder.

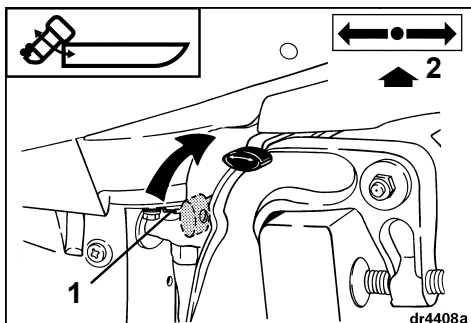
Lad motoren arbejde i FORWARD og KUN ved langsom hastighed. Motoren kan vippe voldsomt op og falde pludseligt, hvis den rammer en genstand under vandet, eller hvis der skiftes til REVERSE (bakgear) og gives gas. Du kan miste herredømmet over den.

Motoren dybde i drev til lavvandede områder reguleres af positionen af motorens vinkeljusteringsstang. Omplacér motorens vinkeljusteringsstang, hvis det er påkrævet. Læs **MOTORVINKELS JUSTERING**.

Får motoren til at køre langsommere og skift til NEUTRAL, før drevet til lavvandede områder kobles til eller fra.

Kobl til

Flyt tilt/run-stangen til positionen TILT.



1. Stang til tilt/run – positionen TILT
2. NEUTRAL

Grib fat om tiltgrebet på motordækslet og vip motoren halvejs.

Drevbeslaget til lavvandede områder kobles automatisk til.

Sænk langsomt motoren, indtil drevbeslagene til lavvandede områder hviler mod stangen til vinkeljustering.

VIGTIGT: Kontrollér hyppigt at vandindførslerne er helt nede under vandet, og at vandpumpeindikatoren udleder en konstant vandstrøm.

VALG AF PROPELLER

For at vælge der rette propeller til netop din båd, SKAL din båd og motor være testet på vandet. Kontakt FORHANDLEREN for assistance.

Læs afsnittet **PROPELLER**, før propelleren tages af eller monteres.

VIGTIGT: Den rette propeller til din båd vil under normale belastningsforhold få motoren til at køre nær ved midtpunktet af driftsområdet ved fuld kraft. Læs **MOTORSPECIFIKATIONER**.

FORTØJNING

Du kan fortøje båden med motorens gearkasse ude af vandet ved hjælp af tiltfunktionen. Læs **TILTNING OG TILTSTØTTE**.

UDSKYLNING

FARE

Lad **IKKE** motoren køre indendørs eller uden tilstrækkelig ventilation og tillad heller ikke, at udstødningssasser ophobes inden for begrænsede områder. Motorens udstødning indeholder kulilte, der – hvis det inhaleres – kan forårsage alvorlige hjerneskader eller døden.

Udskyl motoren med ferskvand snarest muligt efter hver gang, hvor den har været brugt i saltholdigt, forurenet eller brakvand for derved at minimere dannelsen af aflejringer, der kan tilstoppe køleåbningerne. Udskyl motoren på traileren eller i havnen, mens den er:

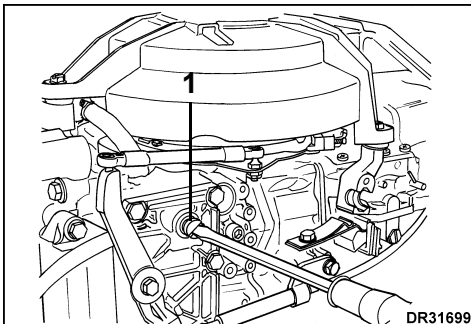
Vippet eller lodret, kørende eller stoppet.

Udenbordsmotor - Kørende

ADVARSEL

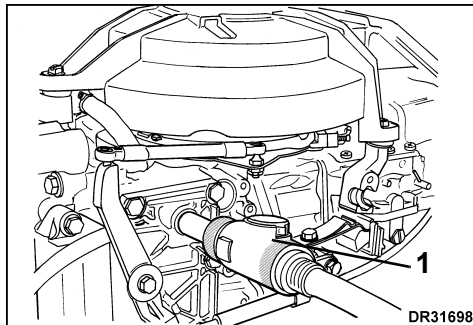
Tag propelleren af før udskylning, for at forhindre tilskadekomst fra kontakt med roterende propeller.

- 1) Placér motoren i lodret stilling på et godt ventileret område med godt afløb.
- 2) Fjern proppen fra udskylningsporten.



1. Prop
- 3) Montér udskylningsanordning (hvis det er nødvendigt) og haveslange.
- 4) Sæt fjernbetjeningens stang i NEUTRAL, mens propelleren er fjernet.

- 5) Luk op for vandet — hold trykket mellem 140 til 300 kPa (20 til 40 psi).



1. Udskylningsanordning
- 6) Start motoren — **kør den kun i tomgang** og udskyl den i mindst 5 minutter.
- 7) Sluk motoren på OFF, fjern udskylleren (hvis den har været brugt) og montér proppen. Hvis proppen også er vandpumpeindikator, så drej den, så vandet strømmer ud til siden, hvor det let kan ses fra førerpladsen.
- 8) Lad udenbordsmotoren forblive i lodret position længe nok til at alt er drænet af motoren.

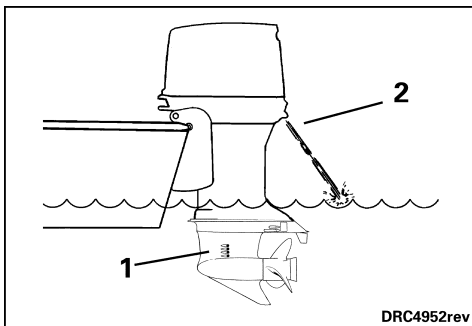
Uden at udenbordsmotoren kører

- 1) Udenbordsmotoren kan være i skrå eller lodret position.
- 2) Fjern proppen fra udskylningsporten.
- 3) Montér udskylningsanordning (hvis det er nødvendigt) og haveslange.
- 4) Luk op for vandet og skyl motoren ud i mindst 5 minutter — hold trykket mellem 140 til 300 kPa (20 til 40 psi).
- 5) Fjern udskylleren (hvis den blev brugt) og montér proppen. Hvis proppen også er vandpumpeindikator, så drej den, så vandet strømmer ud til siden, hvor det let kan ses fra førerpladsen.
- 6) Sænk udenbordsmotoren til lodret position længe nok til at alt vand er drænet af motoren.

OVEROPHEDNING AF MOTOREN

VIGTIGT: Lad ikke motoren køre – end ikke for en kort opstart – uden at der tilføres vand. Læs **UDSKYLNING**.

Under sejladsen skal motorens vandtilførsler være helt nede under vandet og uden forhindringer. Se efter at agterspejlet har den korrekte højde og trimvinkel. Mens motoren kører, skal vandpumpeindikatoren udsende en konstant vandstrøm. Kontrollér indikatoren ofte, især når der sejles i vandplanter, mudder og vand med meget affald samt ved ekstreme trimvinkler.



1. Vandtilførslers filtre
2. Vandpumpeindikator

Hvis strømmen vand fra vandpumpeindikatoren bliver uregelmæssig eller stopper, så reducér hastigheden til tomgang og:

- Skift gear til NEUTRAL;
- STANDS motoren;
- Hæv motoren;
- Rnegør vandindførslerne og vandpumpeindikatoren; og
- Start motoren igen og kør i tomgang.

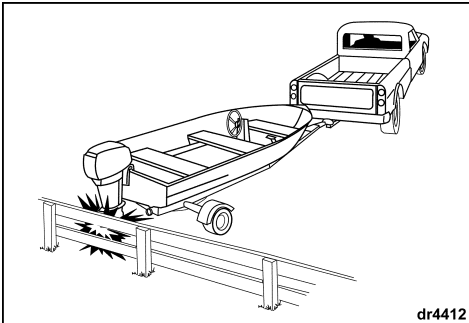
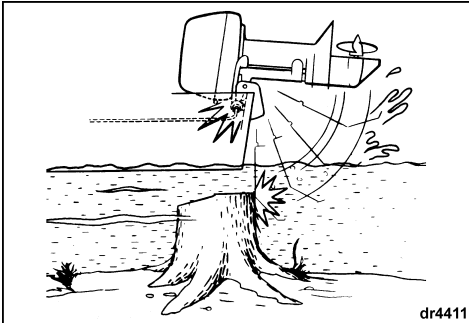
HVIS rengøring af filtrene og indikatoren ikke genopretter vandpumpeindikatorens konstante udledning, så SLUK for motoren og forsøg ikke at anvende den. Kontakt **FORHANDLEREN**

Lykkes det dig at genoprette vandpumpeindikatorens konstante udledning, så fortsæt med at lade motoren køre i TOMGANG, indtil den afkøles.

Efter en overophedning af motoren, bed **FORHANDLEREN** om at tilstramme cylinderhovedet og skrueerne på udstødningsdæksler samt **FASTSLÅ ÅRSAGEN TIL OVEROPHEDNINGEN**.

SKADER VED SAMMENSTØD

Motoren kan blive skadet ved sammenstød med genstande under vandet. Sådanne sammenstød kan medføre store skader på motoren og bevirke at de ombordværende kommer til skade fra motoren og dens dele, der trykkes ind i båden. De ombordværende kan også blive kastet ud eller falde imod selve båden og komme til skade der som følge af hurtig opbremsning ved sammenstød. Når der sejles i ukendte, lavvandede eller affaldsfyldte farvande, så sørg for at få oplyst, hvor det er sikkert at sejle samt om navigeringsfarer fra en pålidelig lokal kilde. Sæt farten ned og sørg for virkelig at være på vagt!



Rammer du en genstand, stop straks og undersøg motoren for at se efter om monteringsbeslag og klemmeskruer, hvis de forefindes, er blevet løsnede. Undersøg om der er skader på omdrejnings- og agterspejlsbeslag, rordele og dele inden for påstødningsområdet. Undersøg ligeledes båden for bygningskader. Stram alle løsnede beslag til. Hvis sammenstødet skete i vandet, så fortsæt langsomt til havnen. Få FORHANDLEREN til at gennemgå alle dele grundigt, inden der sejles igen.



ADVARSEL



Undladelse af at inspicere skaden kan medføre pludselige, uventede svigt af dele, manglende kontrol med båden og personskader. Skader, der ikke reparerer, kan mindske bådens og motorens evne til at modstå fremtidige sammenstød.

OPBEVARING

For at undgå vanskeligheder, når der skal startes igen, lad aldrig motoren køre, mens brændstofslangen er frakoblet, og lad heller aldrig motoren løbe tør for brændstof.

Hvis det er nødvendigt at vippe motoren for at tage den ud af vandet, så sænk den ned og lad kølesystemet dræne helt så snart den er fri af søsætningsområdet.

Opbevar motoren i lodret stilling i perioder, hvor den ikke bruges.

For anbefalinger vedrørende langvarige opbevaringsperioder, læs afsnittet **OPBEVERING UDÉN FOR SÆSONEN**.

SÆRLIGE DRIFTSFORHOLD

Saltvand

Udskyl motoren indvendigt efter brug i saltvand, forurenset vand eller brakvand, så mineralaflejringer forhindres i at blokere køleåbningerne. Læs **UDSKYLNING**.

Når den bruges i salt- eller brakvand, kan det være påkrævet med ekstra anodisk beskyttelse af båden og motoren.

Vip gearkassen ud af vandet i lange fortløjningsperioder – undtagen når der er frostgrader. Når den tages ud af vandet, så lad den være i lodret stilling, indtil kølesystemet er helt drønet.

Farvand med ukrudt og vandplanter

Planter blokerer vandtilførslerne og får udenbordsmotoren til at blive overophedet. Planter på propelleren skaber vibration og nedsætter bådens hastighed.

Lad motoren arbejde ved langsomme hastigheder og hyppigt i bakgear (REVERSE) for at fjerne planter fra propelleren og vandtilførslerne. Kontrollér hyppigt vandpumpens indikator.

Hvis det at bakke (REVERSE) ikke fjerner planterne, så STANDS motoren. Fjern planterne fra propellerområdet og vandtilførsler, før der igen sejles ved høj hastighed.

Den eksterne finish på bådens bund og motor

Det har indflydelse på bådens præstationer, hvilken stand dens bund er i. Er den dækket med havvækster reduceres farten. Sørg for at holde bådens glatte overflade ren ved at gnide den tør hver gang, den har været i brug, og vask den jævnlige.

Skyl udenbordsmotoren med ferskvand og gnid den tør, efter den har været i brug. Påfør *Evinrude/Johnson* anti-korrosion spray på enhver overflade, der er udsat for korrosion, men undgå den eller de korrosionshæmmende anoder.

Vask jævnlige hele båden og motoren med sæbevand og påfør dernæst et lag bilvoks. Lad motordækslet forblive på plads, mens udenbordsmotoren vaskes.

Ved stor højde over havet

Såfremt du sejler ved højder, der ligger mere end 900 m (3000 ft.) over havets overflade, kan motoren have godt af en propeller, der er indstillet lavere, har en anden kalibrering af karburatoren eller begge dele. Kontakt FORHANDLEREN.

VIGTIGT: For at forhindre permanente motorskader, sørg for, at en motor, der er justeret til drift ved store højder, er ordentligt mærket, og at den sættes tilbage til den oprindelige kalibrering og propellerstørrelse, hvis den bruges ved højder under 900 m (3000 ft.) over havet.

Lavvandede områder

VIGTIGT: Motoren kan lide alvorlig skade, hvis gearkassen kommer til at trække hen over farvandets bund.

Frostvej

MENS der sejles i frostvej, sørg for at holde gearkassen nedsænket i vandet hele tiden.

Når motoren tages ud af vandet, lad den forblive i lodret stilling, indtil kølesystemet er helt drønet.

VIGTIGT: Vand, der er løbet ind i gearkassen eller stadig er i kølesystemet eller andre komponenter, kan fryse, hvorved motoren bliver alvorligt skadet.

Druknet motor

Hvis motoren har været helt under vand, så **sørg straks for at få den sendt til reparation, når den er bjærget**. Hvis det ikke kan lade sig gøre at få den repareret med det samme, så nedsenk den igen i ferskvand, så den ikke er i kontakt med atmosfæren i lang tid.

Efter nedsækning i vand skal alle bådens og motorens elektriske, brændstofs- og oliesystemer efterses for tegn på vandets indtrængning. FORHANDLEREN bør udføre denne service.

Ved bjærgning

Hvis du skal trækkes med tov af en anden båd:

- Sæt motorens gear i NEUTRAL,
- Vip gearkassen ud af vandet, og
- Få alle personer fra borde over på en anden båd.

Sørg for at tovtækningshastigheden er mindre end hastigheden, når båden planer.

Hjælpemotor

Mens hjælpemotoren er SLUKKET, skift gear til NEUTRAL og hold dens gearkassen ude af vandet ved at vippe den helt op eller hæve monteringsbeslaget.

VEDLIGEHOLDELSE

Vedligeholdelse, udskiftning eller reparationer af emissionskontrolanordninger og -systemer kan udføres af ethvert autoriseret marinemotorreparationsværksted eller enhver enkeltperson, der er kvalificeret til at udføre SI (dvs. 'spark ignition').



ADVARSEL



Udfør kun serviceprocedurer, der er anført i denne førervejledning. Forsøg på at vedligeholde eller reparere udenbordsmotoren kan medføre personskader eller døden, hvis du ikke er bekendt med den korrekte service- og sikkerhedsprocedure.

Hvis der pilles ved karburatoren for at ændre hestekraft eller emissionsniveauer, så de bliver højere end fabrikkens indstillinger, bliver produktets garanti ugyldig.

10-TIMERS INSPEKTION

Efter 10 timers drift vil den nye motor være kørt ind, og dens mekaniske dele vil være faldet til. På det tidspunkt bør alle systemer være kontrollerede, og de justeringer, der kan være behov for, bør være foretaget.

FORHANDLEREN vil udføre denne 10-timers inspektion på din anmodning og betaling (baseret på lokale takster); i overensstemmelse med hvad motoren har behov for — læs **MOTORS VEDLIGEHOLDELSER- OG INSPEKTIONSPLAN, 10-TIMERS INSPEKTION** for en delvis liste.

Sørg for konsistent forebyggende vedligeholdelse ved at få FORHANDLEREN til at tilse og servicere motoren én gang årligt eller efter hver 100 timers drift, hvad der end kommer først.

OPBEVERING UDEN FOR SÆSONEN

Der skal beskyttes mod naturlige miljøforhold, der kan ødelægge en udenbordsmotor. Ændringer af temperatur og luftfugtighed, mens udenbordsmotoren ikke er i brug, kan få interne motordele til at ruste, hvis de ikke er beskyttede. Brændstof, der er tilbage i brændstoffranken, vil ilte og forvitte, hvilket kan medføre lavere oktan og få gummi til at aflejres i brændstofsyste­met. Din garanti dækker ikke motortorsvigt, der skyldes disse forhold. Vi anbefaler kraftigt, at du får FORHANDLEREN til at klargøre udenbordsmotoren til uden for sæsonen.

Vil du selv udføre forberedelser til opbevaring uden for sæsonen, skal du samle det fornødne og gennemføre følgende trin:

- 2+4 brændstof-conditioner
- Triple-Guard fedt
- Ultra-HPF™ smøremiddel til gearkasse
- Storage Fogging Oil- spraydåse

Stabiliser motorens brændstof med 2+4 brændstof-conditioner i de sidste timer, hvor den arbejder, for dermed at sikre ordentlig stabilisering, **hvor du følger instrukserne på beholderen for hvordan det blandes. Sørg for at motoren kører længe nok, så det behandlede brændstof når helt ind i motoren.**



ADVARSEL



Forebyg tilskadecomst fra bevægelige motordele. Før motoren startes...

Sæt gearet i NEUTRAL position, dvs. frigear.

Hold hænder, tøj og hår godt væk fra topstykket.

Fjern propelleren, hvis der bruges en udskylninganordning.

VIGTIGT: Sørg for vandtilførsel til motoren og start den. Lad kun motoren køre i tomgang.

For at køre motoren på en skylleanordning, læs afsnittet **UDSKYLNING**.

Storage Fogging Oil (Tågeolie til opbevaring) — Følg instrukserne på dåsen og spray motoren til.

Tændings-, olie- og brændstofsyste­mer — Kontrollér om der er fejlplacerede ledninger og beskadigede eller nedslidte dele. Vær sikker på at starterens solenoidhætte og alle tilslutninger er på plads.

Brændstoffilter — Rengør.

Skruer, bolte, møtrikker — Stram dem, der er løse.

Propeller — Tag af og undersøg. Hvis den er skadet, kontakt FORHANDLEREN. Rengør propellerakslen og smør den. Læs **PROPELLER**.

Smøring — Læs afsnittene **SMØRING** for at dræne og fylde på gearkassen igen samt for at finde smøringspunkterne på motoren.

Giv malede overflader et nyt lag, hvor det er nødvendigt, og behandl motorens yderside med voks. Opbevar motoren på båden (eller en motorstander) i lodret stilling, hvorved vandet selv kan løbe af.

VIGTIGT: Placér aldrig gearkassen højere end motoren. Er der noget som helst vand tilbage i udstødningspassagerne, kan det løbe ind i cylindrene og der forårsage store skader.

Tager du en "monteret" motor af, så undersøg alle de beslag, du løsnede eller fjernede fra motoren og dens styresystem, gasregulering og gearsystemer. Udskift beskadigede eller manglende dele med *Evinrude/Johnson Genuine Parts* eller tilsvarende reservedele.

Batteri — Tag det ud, rengør det, kontrollér dets tilstand og væskehøjde, hvorefter det skal oplades. Opbevar det et sted, der er køligt og tørt, ikke i direkte sollys. Kontrollér væskehøjden og oplad det jævnlige i løbet af opbevaringsperioden.

Bærbar brændstoftank — Adskil slangen fra tanken. Fjern slangen fra motoren, hvis der er en kobling. Hvis ikke, og slangen er fastgjort på motoren, så lad den forblive tilsluttet. Fastgør slangen for at beskytte den.

Mens propelleren er taget af, kontrollér om gearkassen lækker. Hvis der er tydelig lækage, bør gearkassens pakninger udskiftes. Kontakt FORHANDLEREN

Korrosionshæmmende anoder — Undersøg deres tilstand. Læs **KORROSIONSHÆMMENDE ANODER**.

Montér propelleren, medmindre du vil køre motoren på en skylleanordning i forbindelse med klargøring før sæsonen. I så tilfælde skal propelleren monteres, efter motoren er slukket og skylleanordningen er taget af. Læs **UDSKYLNING**.

Læs afsnittet **PROPELLER** for at montere propelleren.



ADVARSEL



Tag propelleren af før udskylning, for at forhindre tilskadekomst fra kontakt med roterende propeller.



ADVARSEL



Opbevar brændstoftanke på et område med god ventilation, væk fra varme og åben ild. Forebyg at der slipper væske eller dampe ud, der eventuelt kan antændes ved et uheld. Luk påfyldningshættens ventileringsskrue, hvis den forefindes. Vær sikker på, at det ikke drypper fra den adskilte brændstofslange.

SERVICE FØR SÆSONEN

Fjern udenbordsmotoren fra opbevaringsstedet og gør den klar til en sæson med pålidelig service ved at gennemføre en generel kontrol og nogle få forebyggende vedligeholdelsesprocedurer.

Undersøg alle løsnede og fjernede beslag samt alle systemer til styring, gasregulering og gearskift. Udskift beskadigede eller manglende dele med *Evinrude/Johnson Genuine Parts* eller tilsvarende reservedele.



ADVARSEL



Undladelse af omhyggeligt at sætte udenbordsmotoren og dens styresystemer på igen med de beslag, som fabrikken har specificeret, kan medføre pludseligt og uventet tab af herredømmet over båden.

Fyld brændstoftanken op med friskt brændstof.

Batteri — Oplad helt og montér. Læs **BATTERI**.

Følg anvisningerne i **MOTORENS START** og start motoren. Lad den køre i tomgang, mens du:

lagtager hvor godt den kører – gør den det dårligt, så konsulter **FEJLFINDINGSSKEMA** eller kontakt FORHANDLEREN.

lagttag hvordan vandpumpen fungerer. Der skal strømme vand fra vandpumpeindikatoren i en jævn strøm. Gør der ikke det, så stands motoren og undersøg sagen. Læs **OVEROPHEDNING AF MOTOREN**.

Stop motoren og kontrollér, om der er lækager i brændstofsystemet.



ADVARSEL



Undlades kontrollen for brændstoftlækager, bliver en lækage muligvis ikke opdaget, hvilket kan resultere i brand eller eksplosion.

BATTERI

Hver udenbordsmotor skal bruge ét batteri, der er:

- 12-volt, ekstra kraftigt, med betegnelsen "marine",
- Ventilert/muligt at påfylde igen eller vedligeholdelsesfrit, og
- Normeret i henhold til minimumskravene i **MOTORSPECIFIKATIONER**.

Batterier med dyb cyklus er velegnede, **HVIS** de er op til eller overgår de minimale krav fra CCA.

Spørg **FORHANDLEREN**, hvad din udenbordsmotor skal bruge, før der monteres længere batterikabler, -kontakt eller -isolator.

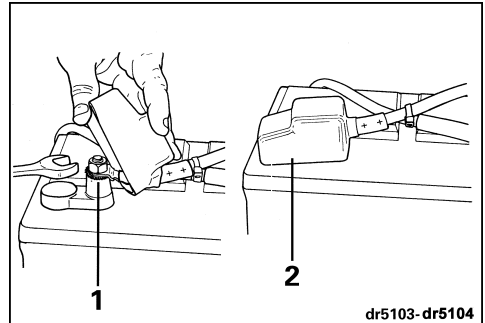
Montering

Læs og forstå de sikkerhedsinformationer, der følger med batteriet, **FØR** monteringen begynder.

VIGTIGT: Placér batteriet i et system, der holder det nede, og på et sted, der er lettilgængeligt, så det ofte kan kontrolleres og oplades.

Sæt en stjernespændeskive med stor overflade over batteriets positive (+) pol. Sno det **RØDE** batterikabel fra motoren på stjernespændeskive, monter dernæst kalberne fra tilbehøret (hvis der er noget). Afslut tilslutningen med en sekskantet møtrik og stram den godt til med en skruenøgle.

Tilslut motorens **SORTE** batterikabel til batteriets negative (-) pol på samme måde.



1. Stjernespændeskive med stor overflade
2. Dæksel

Stram alle tilslutninger, så de sidder godt fast, og smør installationen med *Triple-Guard* fedt.

VIGTIGT: Brug **IKKE** vingemøtrikker på batteritilslutningerne, heller ikke selvom de fulgte med batteriet. Vingemøtrikker kan løsnes og forårsage fejlagtige advarsels signaler eller beskadige det elektriske system.

Service

Før der udføres service på batteriet eller udenbordsmotoren, fjern begge batterikabler fra batteriet, først det **SORTE** (-) kabel. Sørg for at ingen metalgenstande kommer i direkte kontakt med nogen af batteriets poler.

VIGTIGT: Udfør kun service på de elektriske komponenter, mens udenbordsmotoren **IKKE** kører. Vær omhyggelig, når de positive og negative batterikabler og -poler skal identificeres. Kommer du til at røre den forkerte pol med et batterikabel, selv for et kort øjeblik, så beskadiges opladningssystemet.

⚠ ADVARSEL ⚠

Sørg for at holde batteritilslutningerne rene, stramme og isolerede, så de forhindres i at kortslutte eller tilbagetænde og derved udløse en eksplosion. Hvis batterimonteringssystemet ikke dækker tilslutningerne, så monter dæksler. Kontrollér ofte for at se, at tilslutningerne holder sig rene og stramme.

⚠ ADVARSEL ⚠

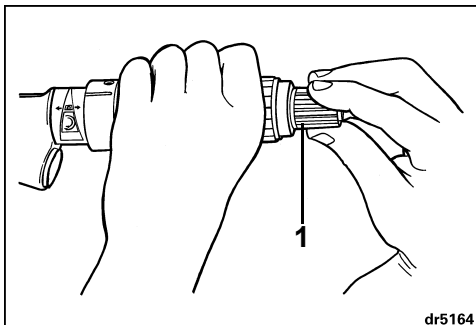
Batterielektrolyt er syreholdig - håndtér det derfor med forsigtighed. Hvis elektrolyt kommer i kontakt med nogen del af kroppen, skyl straks med vand og søg lægehjælp.

JUSTERINGER

Tomgangshastighed

Drejknappen til justering af tomgangshastighed sidder på styrehåndtagets ende. Før der drejes på knappen, sørg for at gasreguleringen står på SLOW, og at motoren har opnået normal driftstemperatur:

- Øg tomgangshastigheden – drej knappen med uret.
- Reducér tomgangshastigheden – drej knappen mod uret.



1. Drejeknap til justering af tomgangshastighed

Såfremt motoren kører dårligt, når den er i tomgang, bed FORHANDLEREN om at udføre de nødvendige justeringer.

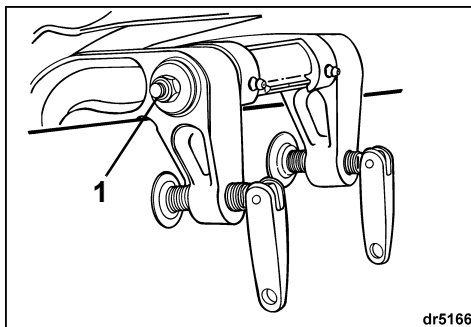
Karburator

Brændstofkalibrering ved **høj hastighed** opretholdes ved hjælp af den faste dyse til høj hastighed, der sidder i karburatoren. Faste dyser kan ikke justeres.

Brændstofkalibrering ved **lav hastighed** indstilles på fabrikken, hvor der følger en række justeringsmuligheder med. Såfremt motoren kører dårligt ved lav hastighed eller i tomgang, bed FORHANDLEREN om at udføre de nødvendige justeringer.

Tiltfriktion

Tilts friktionsmøtrik bør KUN justeres tilstrækkeligt til at regulere gearkassens tilbagevendende fra tiltet til normal (lodret) position.

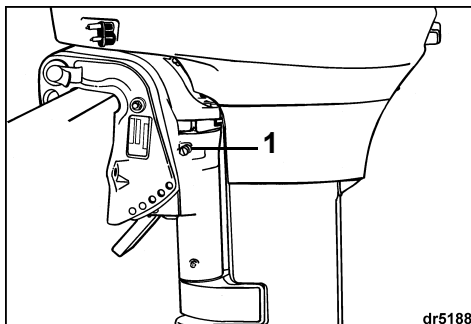


1. Tiltfriktionskrue

Styrefriktion

Styrefriktionen blev indstillet på din nye motor, før den forlod fabrikken. Kontrollér at den stadig er korrekt efter 10-timers service. Man bør kunne mærke et let træk, når motoren drejes. Hvis justering er påkrævet, drej justeringskraven:

- Med uret for at øge friktionen, eller
- Mod uret for at mindske friktionen.



1. Justeringskrue til styrefriktion



ADVARSEL



Stram IKKE for meget for "håndfri" styring. Resultatet kan være mindre kontrol med styringen.

SMØRING

Gearkasse

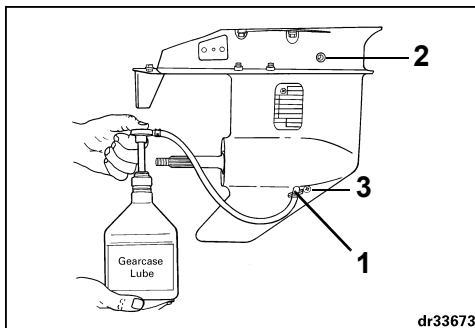
Udskift smøremidlet/gearolien i gearkassen efter de første 10 timers drift. Kontroller smøremidlets niveau og tilstand efter de næste 50 timers drift. Tilsæt smøremiddel, hvis det er nødvendigt.

Kontroller derefter smøremidlets niveau og tilstand for hver 50 timer. Udskift smøremidlet for hver 100 timers drift eller én gang i hver sæson, alt efter hvad der indtræffer først. Fyld op med *Ultra-HPF™* gearolie. Hvis denne gearolie kan fås, kan *Hi-Vis®* eller andre marinesmøremidler til gearkasser anvendes, men den langsigtede holdbarhed kan blive berørt, hvis det bruges hele tiden. Kontakt FORHANDLEREN

VIGTIGT: De anbefalede smøremidler til gearet indeholder særlige additiver, der anvendes inden for søfarten. Anvend ikke gearsøremidler til biler, 2-takts eller 4-takts motorolie, eller nogen anden slags olie eller fedt til gearkassen.

Mens motoren er i normal driftsposition:

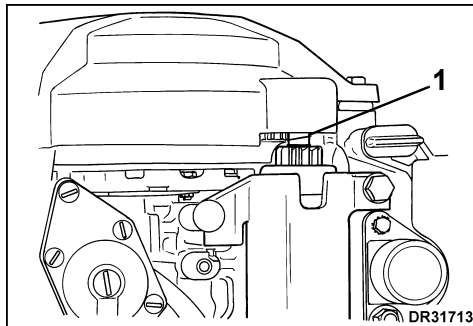
- 1) Fjern proppen til afløb/påfyldning og proppen til smøremidlets niveau på gearkassens side og tøm dernæst gearkassen helt for gammelt smøremiddel.
- 2) Undersøg det drænedes smøremiddel, om det indeholder små metalstumper, har et mælket udseende eller er sort i farven med brændt lugt. Hvis det gamle smøremiddel har nogen af disse kendetegn, kontakt FORHANDLEREN. Hvis det drænedes smøremiddel er i god stand, så fortsæt.
- 3) Sæt tuben med smøremiddel ind i dræn-/afløbshullet og fyld langsomt på, indtil smøremidlet ses ved det hul, hvor smøremidlets niveau kan ses. Konsulter **MOTORSPECIFIKATIONER** for at få oplyst gearkassens kapacitet.
- 4) Sæt proppen i ved smøremidlets niveau, før tuben tages ud af hullet til dræning/påfyldning. Dernæst kan proppen til dræning/påfyldning sættes i, uden at der tabes smøremiddel.
- 5) Stram begge propper, så de sidder godt fast.



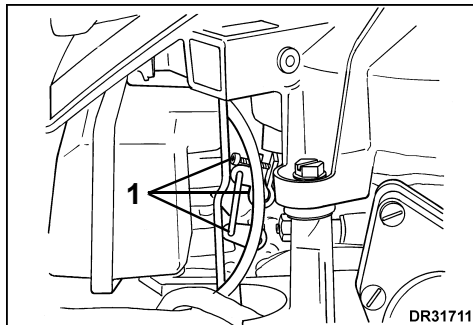
1. Prop til afløb/påfyldning
2. Prop til smøremidlets niveau
3. Skruer til gearstangs holder – FJERN IKKE

Smøringspunkter

Konsulter **MOTORS VEDLIGEHOLDELSSES- OG INSPEKTIONSPLAN** for at få at vide hvor ofte, der skal smøres og det anbefalede smøremiddel.



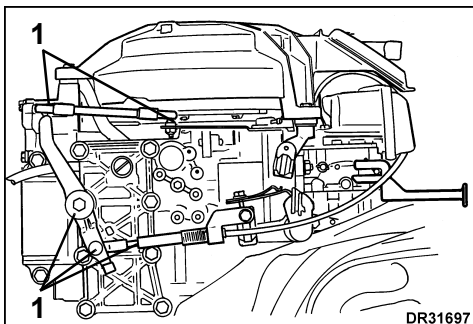
1. Startdrevhjuls aksel



1. Sammenkobling af ventilløfterullen, karburator og gasregulering

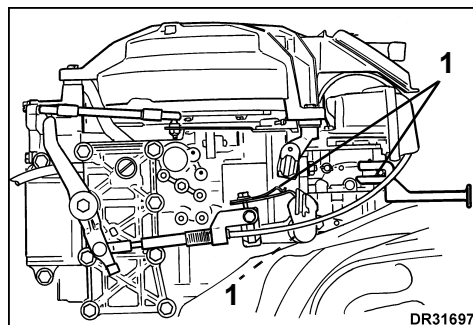
BRÆNDSTOFPUMPES FILTER

Brændstoffilteret sidder i motorens brændstofpumpe. En autoriseret *Evinrude/Johnson* FORHANDLER bør tilse brændstoffilteret.



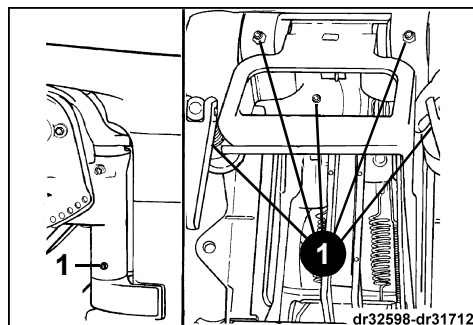
DR31697

1. Fortændings tilslutning



DR31697

1. Choker, gearstangsaksel, aksele og fordybning



dr32598-dr31712

1. Drejebeslag, klemmeskruer, tilt/run-løfteaksel og tiltaksel

⚠

ADVARSEL

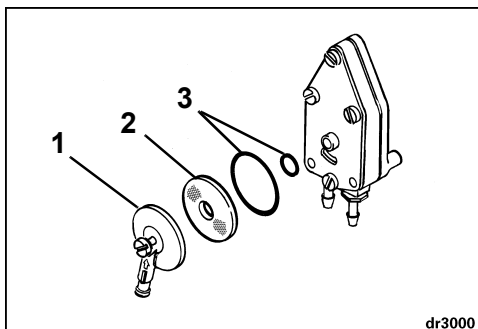
⚠

Forebyg at der spildes for meget brændstof ved at afmontere brændstofslangen fra motoren, før den adskilles.

Filteret sidder under indgangsdækslet på brændstofpumpen. For service, gør følgende:

Hvis der anvendes en bærbartank, adskil brændstofslangen fra motoren, før der udføres service på filteret.

Løsn skruen og fjern dækslet. O-ringe skal ikke løsnes.



dr3000

1. Dækslet
2. Filter
3. O-ringe

Vask filteret med rent opløsningsmiddel, hvorefter det blæses tørt.

Monter filteret igen, så filtersiens læbe holdes mod brændstofpumpens krop.

Indsæt den store O-ring i rillen i dækslet og den lille O-ring omkring pumpens midterpæl.

Udskift O-ringe, hvis de er blevet skåret eller skadet.

Sæt dækslet på igen.

Stram dækselskruen godt til, rens spildt brændstof op.

Kontrollér om der er lækager – tilslut brændstofslangen med motoren og klem om opspændingsbolden, til den føles fast.

⚠

ADVARSEL

⚠

Sørg for ikke for at inspicere dit arbejde, bliver brændstoflækager muligvis ikke opdaget, så de bliver til en fare for brand eller eksplosion.

ADVARSEL

Tændingssystemet udgør en alvorlig fare for at få stød. Det primære kredsløb drives på mere end 250 volt, mens det sekundære kredsløb drives på mere end 25000 volt. Udvis forsigtighed for at undgå stød eller tilskadekomst som følge af din reaktion på stødet. Håndtør ikke primære og sekundære tændingsdele, mens motoren startes op eller kører.

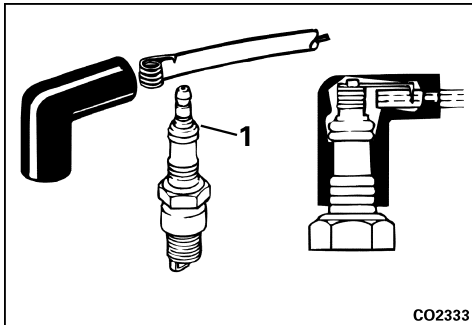
Inspicér jævnligt tændrørene. Udskift dem, hvis elektroderne er nedslidte, isolatorerne er revnede, eller hvis de er slemt tilstoppede med snavs.

For at tage tændrørene ud, skal du skrue ud og fjerne alle tændrørselektroder. Skru tændrøret ud fra cylinderhovedet.

Aftør tændrørenes pladser med en ren klud, før der sættes nye tændrør i. Sæt tændrørene i og stram til med fingrene, stram dem dernæst til det specificerede drejningsmoment. Læs afsnittet **MOTORSPECIFIKATIONER**.

VIGTIGT: Undgå motorskader ved at montere tændrør i COOL cylinderhoved og sørg for ikke at stramme for meget.

Før tændrørselektroden monteres, smør et tyndt lag *Triple-Guard* fedt på den rillede del af tændrøret. Det vil medvirke til at forebygge korrosion eller rust mellem fjederterminalen og tændrøret.



1. Den rillede del af tændrøret

ADVARSEL

Når der udføres service på propelleren, sæt altid udenbordsmotorens gear i positionen **NEUTRAL** og løsn og fjern alle tændrørselektroder, så motoren ikke kan komme til at starte ved et uheld.

VIGTIGT: Smør *Triple-Guard* fedt på hele propellerakslen, før propelleren monteres. Tag propelleren ud og efterse for snavs og urenheder mindst én gang årligt. Rengør akslen og fedt den ind, før propelleren monteres igen.

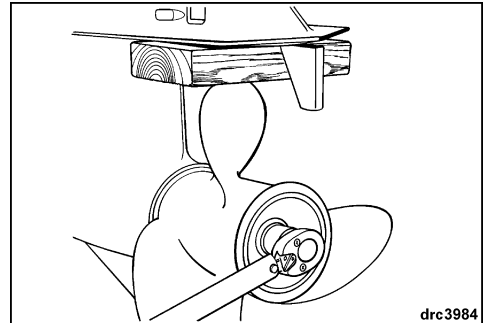
Montering

Lad trykspændeskive glide over på akslen, så den rille, der fanger fiskesnøre, vender fremad

Lad propelleren glide ned over akslen, så noterne kobles ind i den, og den hviler på trykskiven.

Lad afstandsstykket glide ned over akslen og fastholde propellerakslens noter.

Kil en træklods fast ind mellem propellerbladet og den ventilationshæmmende plade.

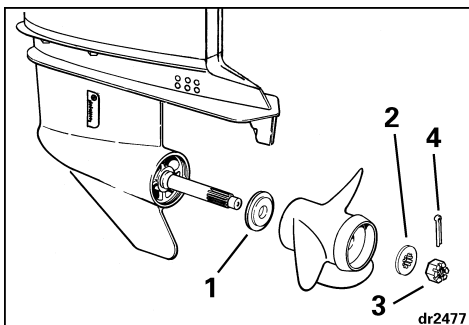


Monter propellermøtrikken og stram godt til.

Fortsæt med at stramme propelleren til, indtil møtrikken falder i hak og hullet til splitten flugter. Indsæt en ny split og bøj begge ender, så den fastholdes.

Fiskesnørefanger

Trykbøsningen har en indbygget rille, der fanger fiskesnørene. Efter hver 15 til 20 timers drift, eller hvis der er mistanke om, at der kan være fiskesnøre, fjern propelleren og kontrollér fangeren. Fjern eventuelt affald.



1. Trykskive
2. Afstandsstykke
3. Propellermøtrik
4. Split

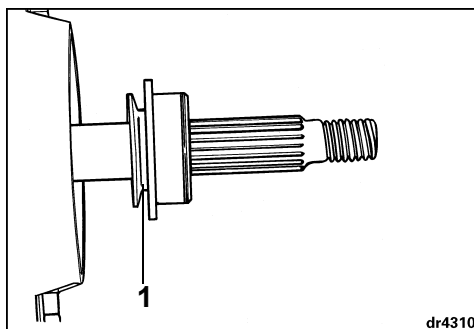
Tag trækloksen væk. Kontrollér at motoren er i NEUTRAL og lad så propelleren snurre rundt. Den skal kunne bevæge sig frit og uhindret.

Reparation

Hvis propelleren rammer en solid genstand, dæmpes stødet til dels af gummibøsningen i navet, der er medvirkende til at forebygge motorskader. Et kraftigt sammenstød kan skade navet og propellerbladene. Bliver bladene beskadigede, kan de bevirke usædvanlig og voldsom vibration. Skader på navet kan få motoren til at køre for hurtigt, uden at der er ret meget fremdrift.

VIGTIGT: Undgå eller begræns drift med en skadet propeller. Medbring en reservepropeller.

Sørg for at holde propelleren i god stand. Brug en fil til at udglatte småskader på bladenes kanter. Kontakt FORHANDLEREN, når der skal repareres store skader.

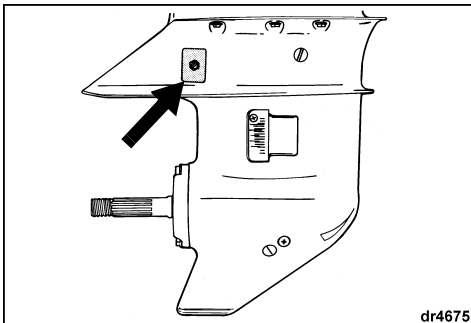


1. Rille til at fange fiskesnøre

VIGTIGT: Fiskesnøre kan beskadige forseglingerne på propellerakslen. Beskadigede forseglinger kan medføre, at der kommer vand ind i gearkassen, hvilket giver indvendige skader.

KORROSIONSHÆMMENDE ANODER

Motoren er udstyret med én eller flere anoder, der beskytter den mod galvanisk tæring. Læs afsnittet **FUNKTIONER** for at få noget at vide om anodeplacering. Det er normalt, at anoden nedbrydes, og det viser, at den fungerer som den skal. Efterse jævnligt hver anode. Udskift anoder, der er mindre end 2/3 af deres oprindelige størrelse. Kontakt FORHANDLEREN for udskiftninger.

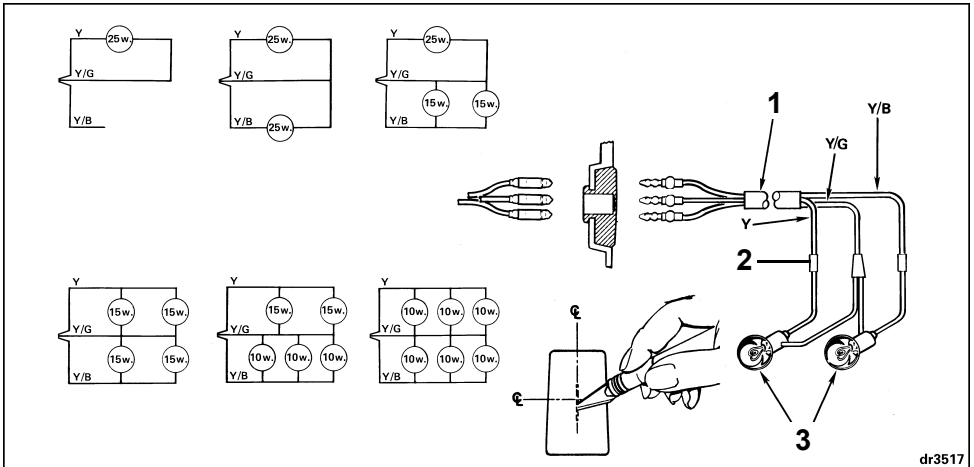


Galvanisk rust eller korrosion ødelægger metaldele under vandet, og det kan ske i fersk- og saltvand, men saltvand, brakvand og forurenede farvande får rusten til at fremkomme hurtigere.

Metalbaseret begrovningshindrende maling på båden eller motoren samt forkert brug af landstrøm i det område, hvor båden er fortøjet, kan ligeledes fremme korrosionen.

VIGTIGT: Mal **ALDRIG** anoden, dens holdere eller den overflade, hvor den er monteret. Maling vil reducere dens beskyttelsesevne.

AC BELYSNING



1. Muffe
 2. Isoleringstape til at dække tilslutningen.
 3. Pære til lampe
- Y – Gul ledning
Y/G – Gul/Grå ledning
Y/B – Gul/Blå ledning

Nogle modeller har et AC (vekselstrøm) belysningsystem, der driver bådens lys og lamper. Man kan få et AC belysningsystem som ekstraudstyr.

VIGTIGT: Vekselsstrøm genereres og MÅ IKKE tilsluttes direkte til et batteri. Monter et batteriopladerudstyr, så batteriet kan oplades. Kontakt FÖRHANDLEREN.

Der kan anvendes forskellige kombinationer af elektriske pærer. Anvend 12-volt pærer med de watt-størrelser, der er anført på diagrammet.

Følg illustrationen for korrekt montering af ledningerne.

FEJLFINDINGSSKEMA

VIGTIGT: Kan problemet ikke findes eller løses, kontakt FORHANDLEREN.

SYMPTOM	MULIGE ÅRSAGER
Startmotoren virker ikke	<ul style="list-style-type: none">• Gearhåndtaget er ikke i NEUTRAL.• Batteriet og de elektriske ledninger sidder løst eller er rustne.
Motoren vil ikke starte	<ul style="list-style-type: none">• Startinstrukserne overholdes ikke. Læs afsnittet MOTORENS START.• Brændstoftanken er tom.• Brændstofslangen er afbrudt, har knæk.• Brændstofssystemet er forurenede med vand eller snavs.• Brændstoffilteret er blokeret.• Kold motor – Motor ikke opspædet.• Varm motor – Motor oversvømmet. Afmonter brændstofslangen ved motoren, skub chokeren ind, start motoren. Hvis den starter, lad den køre, indtil det er væk. Hvis den ikke starter, vent i nogle få minutter og prøv igen.• Forkerte tændrør. Læs afsnittet MOTORSPECIFIKATIONER.• Tændrørene har forkert afstand, er sat til med kulstof, brændte eller våde.• Svigt i en del af tændingsystemet.
Motoren vil ikke køre ordentligt i tomgang	<ul style="list-style-type: none">• Motorens vinkel er for meget.• Tændrørene er beskadigede eller forkerte. Læs afsnittet MOTORSPECIFIKATIONER.• Brændstofsystemet er forurenede med vand eller snavs.• Blandingen i karburatoren er ikke justeret korrekt.• Blandingen af brændstof/olie er forkert.
Motoren mister kraft	<ul style="list-style-type: none">• Tændrørene er beskadigede eller forkerte. Læs afsnittet MOTORSPECIFIKATIONER.• Brændstoffilteret er blokeret.• Brændstofsystemet er forurenede med vand eller snavs.• Vandingangene er blokerede, og kølesystemet fungerer ikke som det skal. Læs afsnittet OVEROPHEDNING AF MOTOREN.
Motoren vibrerer for kraftigt	<ul style="list-style-type: none">• Propellerens aksel er bøjet.• Propelleren er begroet og hæmmet, bladene bøjedede eller itu.• Brændstofsystemet er forurenede med vand eller snavs.• Motorens monteringsholdere er beskadigede.• Vandindgangene er blokerede, og kølesystemet fungerer ikke som det skal. Læs OVEROPHEDNING AF MOTOREN.• Blandingen i karburatoren er ikke justeret korrekt.• Styrefriktions skrue er løs (hvis den er monteret).
Motoren kører, men der er lidt eller ingen fremdrift	<ul style="list-style-type: none">• Propellernavet sidder løst, glider.• Propellerbladene er bøjedede eller mangler.• Propellerens aksel er bøjet.• Propelleren er begroet og hæmmet.

MOTORS VEDLIGEHOLDELSSES- OG INSPEKTIONSPLAN

Rutinemæssig vedligeholdelse er påkrævet for alle mekaniske produkter. Regelmæssig vedligeholdelse medvirker til, at produktet holder længere. Nedenstående vedligeholdelsesskema giver retningslinier for motorens vedligeholdelse og inspektion, som det er planlagt, at du og/eller en autoriseret FORHANDLER skal udføre. Skemaet bør bruges i henhold til driftsforhold og anvendelse.

De anbefalede smøremidler er sammensatte, så de beskytter lejer, gear og motordele. De skal bruges for at undgå skader, der skyldes forkert smøring.

VIGTIGT: Er der planlagt udlejningsdrift, kommercielle anvendelsesformål eller mange timers konstant brug, er det nødvendigt med meget hyppigere inspektion og vedligeholdelse.

Motorens vedligeholdelses- og inspektionsplan						
Beskrivelse	Produkt til motorpleje	Hypighed				
		Hver gang	10-timers inspektion	For hver 50 timer eller 6 måneder	For hver 100 timer eller årligt	For hver 200 timer eller hvert andet år
Spændes skruer, smøres ⁽¹⁾	7	For hver 60 dage / Hver 30 i saltvand				
Tilt/run-løfteaksel / tiltaksel, smøres ⁽¹⁾	7	For hver 60 dage / Hver 30 i saltvand				
Drejebeslag / tiltstøttebeslag, smøres ⁽¹⁾	7	For hver 60 dage / Hver 30 i saltvand				
Gearstangsaksel og fordybning / drevbeslag til lavvande, inspiceres og smøres ⁽¹⁾	7	For hver 60 dage / Hver 30 i saltvand				
Spænde til motordæksel, smøres ⁽¹⁾	7	For hver 60 dage / Hver 30 i saltvand				
Gasregulerings og gears tilkobling, smøres ⁽¹⁾	7	For hver 60 dage / Hver 30 i saltvand				
Choker, karburators tilkobling / startspærre, inspiceres og smøres ⁽¹⁾	7	For hver 60 dage / Hver 30 i saltvand				
Rille til at fange fiskesnøre, inspiceres		For hver 60 dage / Hver 30 i saltvand				
Korrosionshæmmende anoder, kontroller at de virker		O	D			
Vandtilførselsfiltre, kontrollér tilstand		O	D			
Udenbords vandpumpeindikator, kontrollér at den virker		O	D			
Styresystemkontrol, kontrollér at det virker		O	D			
Gasregulerings- og geardrift, kontrollér at det virker		O	D			
Nødstopkredsløb og sikkerhedsline, kontrollér at det virker		O	D			
Ferskvandsskyllesystem		O				
Nødstartskabel, ombord og inspicér		O				
Førervejledning, om bord		O				
Spændes skruer, strammes		O				
Motors øverste og nederste motordæksler, rengør og behandl med voks				O		
Førervejledning, kontrol					O	
Inspektion af brændstoffilter, fjern forurening			D			
Brændstofs systems komponenter, inspicér og reparer lækager ⁽²⁾			D	D		
Inspektion af holder, stram løsnede dele			D	D		
Motors monteringsbeslag til agterspejl, stram igen med momentnøgle			D		D	
Ventilløfterulle, inspiceres og smøres			D		D	

Motorens vedligeholdelses- og inspektionsplan						
Beskrivelse	Produkt til motorpleje	Hyppighed				
		Hver gang	10-timers inspektion	For hver 50 timer eller 6 måneder	For hver 100 timer eller årligt	For hver 200 timer eller hvert andet år
Fortændings tilslutning, smøres			D		D	
Elektrisk starter, smøres			D		D	
El-systems og tændings ledningsføring og tilslutninger, inspicér			D		D	
Udskift gearkasses smøremiddel	5		D		D	
Motorens synkronisering og forbindelser, inspicér ⁽²⁾	7		D		D	
Smøremiddel i gearkasse, inspicér påfyldningsniveau og smøremidlets tilstand	5			D		
Starters tandhjulsaksel, inspicér og smør ⁽³⁾	9			D		
Noter på propelleraksel, inspicér og smør	7				D	
Tændrør, udskift ⁽²⁾					D	
Afkarbonisér	10				D	
Noter på drevaksel, inspicér og smør	8					D
Vandpumpe, inspicér og udskift						D

- (1) Anbefales også ved 10-timers inspektion.
(2) Emissionsrelateret komponent.
(3) Anvend ikke smøremidler med mindre gennemtrængningsevne.

- D** Service udført af forhandleren
O Service udført af føreren
4 Evinrude/Johnson anti-corrosion spray eller Evinrude/Johnson "6 i 1" multi-purpose smøremiddel
5 Ultra-HPF smøremiddel til gearkasse
6 Væske til powertrim/-tilt
7 Triple Guard fedt
8 Evinrude/Johnson MobyLube™ del-nr. 175356
9 Starter Bendix Lube Only del-nr. 337016
10 Evinrude/Johnson Engine Tuner

INSTALLATION



ADVARSEL



Din motor må ikke overskride den maksimale hestekraft, der er anført på bådens kapacitetsplade. Får den på den måde for meget kraft, kan man miste herredømmet. Kontakt FORHANDLEREN eller bådens producent, hvis der ikke er nogen kapacitetsplade på din båd.

Både, der er udførte til fjernbetjeningsstyrede motorer, kan blive overmandet af en motor, der styres af rorpind ved den maksimalt normerede hestekraft. Spørg FORHANDLEREN eller bådens producent, hvis du er i tvivl om bådens egnethed.

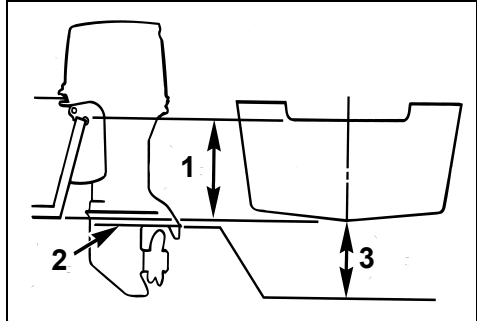
Forkert sammensatte agterspejlhøjder af båd og motor kan gøre båden ustabil og bevirke, at herredømmet mistes. Læs AGTERSPEJLS HØJDE OG AKSELLÆNGDE.

Forebyg sidelæns bevægelse og muligt tab af motoren ved at bruge de medfølgende monteringsbeslag eller beslag, der har tilsvarende størrelse, styrke og kvalitet. Læs MOTORENS MONTERING.

En monteringsoverflade, der er beskadiget eller for tynd til at støtte motoren under sejladen, kan svigte, mens der sejles, så du mister herredømmet over båden. Sørg for at bådens agterspejl eller monteringsbeslag er i god stand og mellem 38 mm (1 1/2 in.) og 57 mm (2 1/4 in.) i tykkelsen.

Agterspejls højde og aksellængde

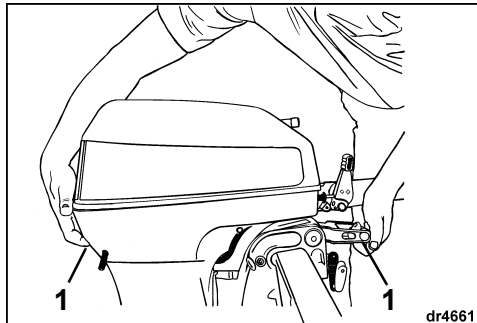
Agterspejlets højdedimension anført i **MOTORSPECIFIKATIONER** er højden på det bådagterspejl, som din motor har brug for. Denne dimension måles ved agterspejlets midterlinje, vinkelret til bådens bund.



1. Agterspejls højde
2. Ventilationshæmmende plade
3. Endelig position – 0 til 51 mm (0 til 2 in.)

Anvend denne procedure til at afgøre, om bådens agterspejlshøjde er korrekt i forhold til motorens aksellængde eller ikke.

Løft motoren ved hjælp af løftegrebene (IKKE tiltgrebet eller styrehåndtaget) og placér den i midten af bådens agterspejl.



1. Løftegreb

Hvis det er monteret, stram spændets skruer manuelt, IKKE med værktøj.

Justér motorvinklen, så den ventilationshæmmende plade er parallel med bådens bund. Læs **MOTORVINKELS JUSTERING**.

Den position, den ventilationshæmmende plade kommer til at indtage, må ikke være højere end bådens bund og ikke lavere end 5,1 cm (2 in.) under den.

Hvis den position, den ventilationshæmmende plade kommer til at indtage, er over eller under området 0 til 5,1 cm (0 to 2 in.), skal bådens aksellængde ændres, **eller** bådens agterspejl skal justeres.

Hvis motoren monteres og drives:

Lavere en anbefalet – Kan bevirke alvorlige motorskader, der skyldes vand, der trænger ind i den nederste motordæksel, eller overbelastning, der skyldes en propeller, der arbejder med for få omdrejninger, mens gasreguleringen er helt åben.

Højere end anbefalet – Kan bevirke alvorlige motorskader, der skyldes utilstrækkelig køling, eller en propeller, der arbejder med for mange omdrejninger. Propellerventilation (gliden) sker ofte, hvilket bevirker, at båden fungerer dårligt.

Det er muligt, at disse retningslinier ikke gælder på et specialfremstillet skibsskrog, et ikke-planende skibsskrog eller på en båd med buet agterspejl. Kontakt FORHANDLEREN for at få oplysninger om speciel montering.

Motorens montering



ADVARSEL



Udenbordsmotoren skal monteres korrekt. Er udenbordsmotoren ikke korrekt monteret, kan det medføre alvorlige personskader, døden eller tingskader. Vi anbefaler kraftigt, at FORHANDLEREN monterer din udenbordsmotor for at være sikker på, at den er korrekt monteret.

VIGTIGT: Overhold omhyggeligt alle anvisninger. Motorens garanti dækker ikke produktskader eller svigt, der skyldes, at motoren er forkert monteret.



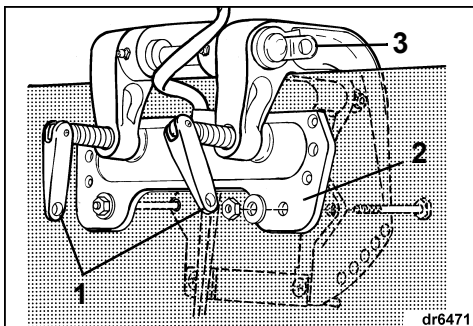
ADVARSEL



Selv hvis den er udstyret med spændeskruer, skal motoren være boltet fast til båden, så den forhindres i at "arbejde sig af agterspejlet", mens den sejler.

Centrér motoren på bådens agterspejl (eller monteringsbeslag) og stram spændeskruerne manuelt, IKKE med værktøj. Kontakt FORHANDLEREN for at få en ekstra agterspejlsplade, der kan beskytte bådens agterspejl.

Bolt motoren fast til bådens agterspejl med de medfølgende monteringsbeslag.



1. Spændeskruer
2. Agterspejlsplade
3. Motors holdeøksen

Efter motoren er placeret, brug agterstavns beslag som en stencil til placering og størrelse af de huller, der skal børes i agterspejlet.

Agterstavns beslag har 2 huller på hver side af motoren. Bør kun 1 hul på hver side. Brug de øverste huller, med mindre situation gør det nødvendigt at bruge de nederste huller. Sørg for at bore retvinklet i forhold til agterspejlet.

Kom rigeligt med polysulfidforsegling bag hovederne og på monteringsboltene ben, før de sættes ind, samt på overfladen af de spændeskiver, der kommer i kontakt med agterspejlet. Undgå forseglinger af RTV silikone og polyurethan, da benzinen kan få dem til at gå i opløsning.

Gør motoren solidt fast med monteringsbeslagene.

Efter 30 minutters drift, stram igen spændeskruerne manuelt. Anvend IKKE værktøj til at stramme spændeskruerne. Kontrollér spændeskruerne regelmæssigt.

Bind en kraftig sikkerhedsline mellem motoren holdeøksen og et sikkert sted på båden. Hvis motoren kommer af agterspejlet, mens der sejles, vil en kraftig sikkerhedsline forhindre den i at gå tabt.



ADVARSEL




Når der udskiftes bolte, skruer eller andre holdere, brug *Johnson* reservedele eller dele af samme styrke og materiale.

ADRESSEÆNDRING / OVERDRAGELSE AF EJERSKAB

Er din adresse ændret, eller er ejerskabet overtaget af en anden, så sørg for at udfylde og indsende det kort, der ses på denne side.

En sådan meddelelse er lige så meget for din egen sikkerheds skyld, selv efter den oprindelige garanti er udløbet, eftersom BRP ville kunne kontakte dig, hvis det skulle blive nødvendigt at udføre en rettelser på din udenbordsmotor.

Uden for USA og Canada bør dette kort sendes til den afdeling af Bombardier Recreational Products, hvor udenbordsmotoren er indregistreret. Vær venlig at kontakte FORHANDLEREN eller distributøren.



Adresseændring	<input type="checkbox"/>	Overdragelse af ejerskab	<input type="checkbox"/>	
Modelnummer	<input type="text"/>			
Serienummer	<input type="text"/>			
Gamle adresse / Tidligere ejer				
Efternavn	<input type="text"/>			
Fornavn	<input type="text"/>			
Adresse	<input type="text"/>			
By	<input type="text"/>	Stat	<input type="text"/>	
Postnummer	<input type="text"/>	Land	<input type="text"/>	
Telefonnummer	<input type="text"/>			
Underskrift	<input type="text"/>		Dato	<input type="text"/>
Ny adresse / Ny ejer				
Efternavn	<input type="text"/>			
Fornavn	<input type="text"/>			
Adresse	<input type="text"/>			
By	<input type="text"/>	Stat	<input type="text"/>	
Postnummer	<input type="text"/>	Land	<input type="text"/>	
Telefonnummer	<input type="text"/>			
Underskrift	<input type="text"/>		Dato	<input type="text"/>



Brugervejledning

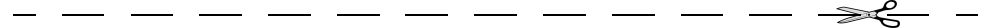
Bekræftelse af modtagelse

Din FORHANDLER

Navn:	_____

Adresse:	_____

Ved overtagelsen af din nye *Evinrude/Johnson* Outboard skal du udfylde og underskrive nedenstående formular. Din FORHANDLER vil kvittere for formularen til sin bogføring.



Kvittering

Navn:	_____

Adresse:	_____

Ejer af model nr.:	_____
Serienummer:	_____
	(Skal udfyldes af kunden eller den FORHANDLER, der sælger den)
Den FORHANDLER, der navngives i dette dokument, har instrueret mig i betjeningen, vedligeholdelsen, sikkerhedsfunktionerne og reklamationsretten, hvilket jeg fuldt ud har forstået og accepterer. Jeg er ligeledes tilfreds med opsætningen før leveringen og inspektionen af min <i>Evinrude/Johnson</i> Outboard. Jeg har også modtaget en udgave af Brugervejledningen.	
Underskrift:	_____
Dato:	_____



Parathedstest og et sidste ord til Ejeren/Bådføreren

Førerens parathedstest...

1. Har du læst denne håndbog fra første til sidste side?
2. Er du parat til at tage ansvaret for sikker betjening af din båd og motor?
3. Forstår du alle de sikkerhedsmæssige forholdsregler og instruktioner, der findes i denne håndbog?
4. Forstår du, at denne håndbog indeholder oplysninger, der er overordentlig vigtige som en hjælp til at forhindre personskader og skader på materiel?
5. Er du parat til at følge anbefalingerne i denne håndbog og tage et kursus i søfartssikkerhed, før du betjener din båd og motor?
6. Ved du hvem du skal spørge, hvis du har spørgsmål vedrørende din båd og motor?
7. Kender du den stedlige lovgivning på søfartsområdet?
8. Forstår du, at menneskelige fejl kan skyldes førerens sjuksk, træthed, overlæsning af båden, uopmærksomhed, manglende kendskab til produktet, medicin eller stoffer og alkohol, for blot at nævne nogle få muligheder?



ADVARSEL



Denne håndbog kan umuligt omfatte enhver farlig situation, som du kan komme ud for, men din forståelse af og samarbejde i forbindelse med de væsentlige oplysninger, der findes i denne håndbog, vil opbygge sund dømmekraft til søs. Vær altid opmærksom og omhyggelig – det er et godt sikkerhedsmæssigt grundlag.

Johnson[®]

